

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972..

14 SEPTEMBER 1972

WETSONTWERP

houdende eindregeling van de begroting van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 1967 en van begrotingen van instellingen van openbaar nut van het jaar 1967 of voorgaande jaren.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit is de Minister van Financiën ertoe gehouden het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting bij de Wetgevende Kamers in te dienen in de loop van de maand augustus volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Artikel 75 van diezelfde wet bepaalt dat, in de loop van de maand augustus van het jaar na dat waarvoor de Algemene rekening van de Staat opgemaakt wordt, het Rekenhof die rekening samen met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meedeelt.

De rekening van uitvoering van de begroting 1967 werd aan het Rekenhof toegezonden op 28 november 1969. Het Rekenhof gaf van zijn bevindingen in verband met die rekening kennis aan de leden van de Wetgevende Kamers, via deel II van zijn 125^{ste} Boek dat werd rondgedeeld op 7 januari 1972.

Met het ontwerp van wet dat hierbij ter beraadslaging wordt ingediend, wordt voor de erin opgenomen rekeningen de wetsbekrachtiging beoogd, voorgeschreven bij artikel 115 van de Grondwet. Voorts is in dit ontwerp een bepaling opgenomen waarbij afgezien wordt van de terugvordering van voorschotten die ten belope van F 3 260 000 000 ten laste van de begrotingen van 1950 en 1951 aan het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillig werklozen werden uitbetaald om abnormaal hoge kosten inzake werkloosheid te helpen dragen.

Het bedrag komt voor onder de passiva van de jaarbalans van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. De opheffing van artikel 13 van de wet van 27 maart 1951 bij wetbepaling van 1 juli 1969, sluit voor die instelling de mogelijkheid uit om reserves aan te leggen ter aanzuivering van de schuld in kwestie.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 2 van de wet van 28 juni 1963 werd het begrotingsjaar 1967 afgesloten op 31 december 1967.

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

14 SEPTEMBRE 1972.

PROJET DE LOI

contenant le règlement définitif du budget des services d'administration générale de l'Etat de l'année 1967 et de budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 1967 ou pour des années antérieures.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est tenu de présenter aux Chambres législatives, dans le courant du mois d'août suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de loi de règlement définitif du budget.

L'article 75 de la même loi prévoit que dans le courant du mois d'août de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des Comptes transmet ce compte aux Chambres législatives avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 1967 a été adressé à la Cour des Comptes le 28 novembre 1969. La Cour des Comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres des Chambres législatives par son 125^e Cahier, fascicule II, distribué le 7 janvier 1972.

Le projet de loi que je sou mets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés la sanction législative prescrite par l'article 115 de la Constitution. D'autre part, ce projet contient une disposition par laquelle il est renoncé au recouvrement d'avances se montant à F 3 260 000 000, consenties à charge des budgets de 1950 et 1951 au Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires en vue de lui permettre de faire face à des charges anormalement élevées en matière de chômage.

Ce montant apparaît au passif du bilan annuel de l'Office national de l'Emploi. L'abrogation de l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, par disposition légale du 1^{er} juillet 1969, exclut pour cet organisme la possibilité de constituer des réserves destinées à l'apurement de la dette en question.

Conformément aux dispositions de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963, l'année budgétaire 1967 a été clôturée le 31 décembre 1967.

De rekening van uitvoering van de begroting werd opgemaakt naar het voorschrift van de artikelen 27 en 28 van de bovengenoemde wet. De eindtoestand in ontvangst en in uitgave van de gedurende het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen wordt erin uiteengezet. Wegens artikel 26, lid 1 en 3, steeds van dezelfde wet wordt er ook de stand van de op vastleggingskredieten aangerekende vastleggingen in opgenomen.

Alle diensten samengenomen sluit de begrotingsrekening 1967 af met een nadelig saldo van F 10 492 661 738,62 onder te verdelen in :

- gewone dienst	F 2531 822 044,87;
- buitengewone dienst	F 7960 839 693,75.

De bestanddelen van dit resultaat zijn terug te vinden in tabel F.

Voor de uitgaven waarvoor geen of ontoereikende uitgaafnachten door de begroting werden verleend voorziet dit ontwerp in de toekenning van aanvullende kredieten voor een bedrag van F 1 554 055 130.

Tabel E geeft er de omschrijving van. Een aanzienlijk deel van die aanvullende kredieten gaat naar uitgaven die voortkomen uit de toepassing van de wetten van 14 maart 1960 tot waarborg vanwege de Belgische Staat van de pensioenen, renten, bewilligingen en andere voordelen ten laste van Belgisch Kongo en van Ruanda-Urundi en van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid.

De gecumuleerde uitslagen van de begrotingen van 1830 af tot en met 1967, resulteren, gewone en buitengewone dienst samen, in een uitgave-excedent, groot F 186329340 052,29.

Om dit tekort te dekken hebben diverse machtigingen toegelaten leningen aan te gaan. Die leningen en de thesauriemiddelen waarvan gebruik kon worden gemaakt, worden uiteengezet in de Algemene Rekening van de Staat, gepubliceerd in het 125^{te} Boek van het Rekenhof, deel IV A.

It It It

Ter algehele voldoening aan artikel 115 van de Grondwet, worden in dit ontwerp van wet ook de verrichtingen op de begroting voor orde opgenomen. Ze maken het ontwerp uit van een afzonderlijk hoofdstuk. Tabel G geeft er de omschrijving van.

It .. It

Krachtens de bepalingen van paragraaf 3 van artikel 6 van de wet van 16 maart 1954, dienen de rekeningen van de instellingen van openbaar nut van categorie A het voorwerp uit te maken van een ontwerp van wet houdende regeling van hun begroting.

Onder titel II van het ontwerp wordt aan die eis voldaan voor de rekeningen die voor het jaar 1967 of bij voorkomend geval voor een voorgaand jaar conform de wetsvoorschriften werden afgelegd en waarover het Rekenhof uitspraak deed.

De tabellen Hen K geven een overzicht van de definitieve uitslag van die rekeningen.

Voor de Vice-Eerste Minister, *ajutezig*,
De Minister van P. T. T.,

E. ANSEELE.

De Minister van Financiën,
A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,
F. VAN ACKER.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 27 et 28 de la loi précitée. Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire, y est exposé. En application de l'article 26, 1^{er} et 3^e alinéas, de la même loi, la situation des engagements imputés sur les crédits d'engagement y est également intégrée.

Tous services réunis, le compte du budget de 1967 se clôture par un mali de F 10 492 661 738,62, subdivisé en :

— service ordinaire	F 2 531 822 044,87;
— service extraordinaire	F 7960 839 693,75.

Les éléments constitutifs de ce résultat sont repris au tableau F.

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de F 1 554 055 130.

Le tableau E en donne le détail. Une part considérable de ces crédits complémentaires est destinée aux dépenses résultant de l'application des lois du 14 mars 1960 portant garantie par l'Etat belge des pensions, rentes, allocations et autres avantages à charge du Congo belge et du Ruanda-Urundi et du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer.

Les résultats cumulés des budgets de 1830 à 1967, services ordinaire et extraordinaire réunis font apparaître un excédent de dépenses de F 186329340 052,29.

Pour couvrir cet excédent, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Ces emprunts, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'Etat qui fait l'objet du fascicule IV A du 125^e Cahier de la Cour des Comptes.

It It It

Afin de satisfaire entièrement à l'article 115 de la Constitution, les opérations de recettes et de dépenses effectuées en exécution du budget pour ordre ont été insérées dans le présent projet. Elles font l'objet d'un chapitre spécial. Le tableau G en donne le détail.

It It ..

En application des dispositions du paragraphe 3 de l'article 6 de la loi du 16 mars 1954 les comptes des organismes d'intérêt public de la catégorie A doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement de leur budget.

Le titre II du projet satisfait à cette obligation pour les comptes rendus conformément aux prescriptions légales pour l'année 1967 ou, le cas échéant, pour une année antérieure et sur lesquels la Cour des Comptes a statué.

Les tableaux H et K donnent un aperçu du résultat définitif de ces comptes.

Pour le Vice-Premier Ministre, *absent*,
Le Ministre des P. T. T.,

E. ANSEELE.

Le Ministre des Finances,
A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
F. VAN ACKER.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN.

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en bierna u/ezen zullen, ONZE GROET:

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting.

HEBBEN WIJ BESLUTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL. I.

BEGROTINGSJAAR 1967.

HOOFDSTUK I.

Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting.

§ 1. - *Vaststelling van de vastleggingen.*

Artikel I.

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de kredieten van het begrotingsjaar 1967, belopen overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 8, de som van F 26003 423 487.

§ 2. - *Vaststelling van de vastleggingskredieten.*

Art. 2.

De vastleggingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1967 belopen in total F 37334217251 overeenkomstig dezelfde tabel A, kolom 7.

Dit bedrag omvat :

1) een bedrag van F 25795400768 vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten en bij bijzondere wetten en samengesteld als volgt :

a) oorspronkelijke begrotingen: F 25 331 835 000;

b) aanpassing van de kredieten:

- verhogingen: F 1946 586 000;
- verminderingen: F 1 483 020 232.

2) een bedrag van F 11538 816483 vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1966 naar het begrotingsjaar 1967

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget.

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE PREMIER.

ANNÉE BUDGETAIRE 1967.

CHAPITRE PREMIER.

Engagements effectués en exécution du budget.

§ 1^{er}. - *Fixation des engagements.*

Article 1.

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits de l'année budgétaire 1967 s'élèvent d'après le tableau A ci-annexé, colonne 8, à la somme de F 26 003 423 487.

§ 2. - *Fixation des crédits d'engagement.*

Art. 2.

Les crédits d'engagement ouverts aux départements ministériels pour les engagements de l'année budgétaire 1967 s'élèvent au total à F 37334 217251 conformément au même tableau A, colonne 7.

Ce montant comprend :

1) un montant de F 25 795 400 768 crédits d'engagement alloués par les lois budgétaires et par des lois spéciales, et se décomposant comme suit :

a) budgets primitifs : F 25331 835000;

b) ajustement des crédits:

- augmentations : F 1 946 586 000;
- diminutions : F 1 483 020 232.

2) un montant de F 11538 816483 crédits d'engagement transférés de l'année budgétaire 1966 à l'année budgétaire

getransfereerd bij roepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963.

Art.3.

De in totaal voor het begrotingsjaar 1967 verleende vastleggingskredieten worden overeenkomstig tabel A, kolommen 10 en 11, verminderd met:

- 1) een bedrag van F 9468731 412 dat bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 naar het begrotingsjaar 1968 wordt getransfereerd;
- 2) een bedrag van F 1 862 062 352 beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde vastleggingskredieten.

Art.4.

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 2 en 3 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1967 vastgesteld op F 26 003 423 487 som die gelijk is aan de ren laste van het begrotingsjaar geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 8 en 12).

HOOFDSTUK II.

Ontvangsten en uitgaven
gedaan ter uitvoering van de begroting.

§ 1. - Vaststelling van de ontvangsten.

Art. 5.

De op het begrotingsjaar 1967 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel B, kolom 4, de som van F 257902152806,09.

Art.6.

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten zijn vastgesteld op F 244 896 275 063,04.

Art.7.

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen F 13 005 877 743,05.

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

- 1) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten : F 381 504 465;
- 2) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten: F 12624373 278,05.

§ 2. - Vaststelling van de uitgaven.

Art.8.

De tijdens het begrotingsjaar 1967 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld, overeenkomstig bijgaande tabel C, kolom 10, op de som van F 255388 936 801,66.

taire 1967 en application de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963.

Art., 3.

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1967 est réduit conformément au tableau A, colonnes 10 et 11 :

- 1) d'un montant de F 9468731412 transféré à l'année budgétaire 1968 en application de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963;
- 2) d'un montant de F 1 862062 352 représentant des crédits d'engagement restés disponibles et annulés définitivement.

Art.4.

Par suite des dispositions contenues dans les articles 2 et 3 ci-avant, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1967 sont fixés à F 26 003 423 487 somme égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau A, colonnes 8 et 12).

CHAPITRE II.

Recettes et dépenses
effectuées en exécution du budget.

§ F'. - Fixation des recettes.

Art.5.

Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1967 s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 4, à la somme de F 257902152806,09.

Art.6.

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à F 244 896 275 063,04.

Art.7.

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire, s'élèvent à F 13 005 877 743,05

Cette somme se décompose comme suit:

- 1) droits annulés ou portés en surséance indéfinie : F 381504 465;
- 2) droits reportés à l'année budgétaire suivante : F 12 624373278,05.

§ 2. - Fixation des dépenses.

Art.8.

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1967 sont arrêtées conformément au tableau C ci-annexé, colonne 10, à la somme de F 255388 936 801,66.

Art.9.

De ten laste van het begrotingsjaar uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen F 253 002 61 7301,66.

Deze betalingen betreffen :

F 15 107867894 prestaties uitgevoerd tijdens de vorige jaren;

F 237894749407,66 prestaties uitgevoerd in de loop van het jaar (tabel C - kolommen II en 12).

Art. 1a.

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen overeenkomstig tabel D F 2386 319500.

§ 3. - Vaststelling van de betalingskredieten,

Art.11.

De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1967 belopen in totaal F 281 533266546 overeenkomstig de bijgaande tabel C, kolom 9.

Dat bedrag bevat :

1) een bedrag van F 258225749934 betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten en samengesteld als volgt :

a) oorspronkelijke begrotingen: F 250259815000;

b) aanpassing van de kredieten :

- verhogingen: F 14590421934;
- verminderingen : F 6 624487 000;

2) een bedrag van F 23307516612 getransfereerde betalingskredieten, samengeseld als volgt:

a) overdracht van betalingskredieten bij toepassing van de artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 op de Staatscomprabiliteit voor een bedrag van F 19525 077191;

b) overdracht van betalingskredieten overeenkomstig artikel 11 van de wet van 28 december 1966 houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de buitengewone ontvangsten voor het begrotingsjaar 1967 : F 1 297 941 679;

c) overdracht van betalingskredieten toegestaan voor de dienst van de gewone uitgaven, bij toepassing van bijzondere bepalingen uit verscheidene begrotingswetten voor een bedrag van : F 2484497742.

Art. 12.

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1967 verkleende betalingskredieten wordt verminderd met :

1) een bedrag van F 24451683708 getransfereerd naar het begrotingsjaar 1968 en omvattend:

Art.9.

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire se montent à la somme de F 253 002617 301,66.

Ces paiements concernent :

F 15 107 867 894 prestations effectuées au cours des années antérieures;

F 237894749407,66 prestations effectuées au cours de l'année (tableau C - colonnes II et 12).

Art. 10.

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent, conformément au tableau D, à la somme de F 2386319500.

§ 3. - Fixation des crédits de paiement.

Art. 11.

Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année budgétaire 1967 s'élèvent au total à F 281 533266546 conformément au tableau C ci-annexé colonne 9.

Ce montant comprend ;

1) un montant de F 258225749934 crédits de paiement, alloués par les lois budgétaires, se décomposant comme suit:

a) budgets primitifs: F 250 259815000;

b) ajustement des crédits:

- augmentations: F 14590421934;
- diminutions : F 6 624 487 000;

2) un montant de F 23 307 516 612 crédits de paiement transférés, se décomposant comme suit :

a) report de crédits de paiement en exécution des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, pour un montant de : F 19525077191;

b) report de crédits en vertu de l'article 11 de la loi du 28 décembre 1966 contenant le budget des Voies et Moyens et des recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1967 : F 1297941679;

c) report de crédits de paiement prévus pour le service des dépenses ordinaires, conformément aux dispositions spéciales de diverses lois budgétaires pour un montant de : F 2484 497742.

Art. 12.

Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1967 est réduit;

1) d'un montant de F 24451683 708 transféré à l'année budgétaire 1968 et qui comprend:

a) een bedrag van F 18 903 864 694 niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt overeenkomstig artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 :

- Gewone dienst: F 11 622 425 024;
- Buitengewone dienst: F 7 281 439 670;

b) een bedrag van F 524651359 niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt krachtens artikel 9 van de wet van 29 december 1967 houdende de Rijks-middelenbegroting en de begroting van de buitengewone ontvangsten voor het begrotingsjaar 1968 :

- Gewone dienst : F 522 552 330;
- Buitengewone dienst: F 2099029;

c) een bedrag van F 5023 167655 niet gebruikte betalingskredieten voor de gewone dienst waarvan de overdracht geschiedt krachtens speciale bepalingen.

2) een bedrag van F 3 246701 166,34 beschikbaar gebleven beralingskredieten die worden geannuleerd.

De overdrachten en annulaties van beralingskredieten bedragen samen F 27698384874,34 (tabel C, kolommen 15, 16 en 17).

Art. 13.

Aanvullende kredieten ten belope van F 1 554 055 130 worden toegewezen tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1967, gedaan buiten of boven de kredieten geopend voor de dienst van de begrotingen.

Deze kredieten worden onderverdeeld, zoals uitgeduid in de hierbijgaande tabel E.

Art. 14.

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 11, 12 en 13 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1967 vastgesteld op F 255 388 936 801,66 som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen, volgens tabel C, kolommen 10 en 18.

§ 4. - Vaststelling van de algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1967.

Art.1§.

De algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1967 worden definitief vastgesteld als volgt :

Ontvangsten onder artikel 6	F	244 896 275 063,04
Uitgaven onder artikel 8	...	<u>255 388 936 801,66</u>
Meer aan uitgaven	...	10492 661 738,62
zoals blijkt uit bijgaande tabel F.		
Deze som komt in meerdering van het bedrag van de uitgaven geordonnanceerd boven de begrotingsmiddelen bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1966	...	<u>175 836 678 313,67</u>
	F	186329 340052,29

Deze laatste som zal op de rekening van het begrotingsjaar 1968 worden overgedragen.

a) un montant de F 18903 864694 crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu conformément à l'article 17 de la loi du 28 juin 1963 :

- Service ordinaire : F 11 622 425 024;
- Service extraordinaire: F 7281439670;

h) un montant de F 524651359 crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu en vertu de l'article 9 de la loi du 29 décembre 1967 contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des recettes extraordinaires pour l'année 1968 :

- Service ordinaire: F 522 552330;
- Service extraordinaire : F 2 099 029;

c) un montant de F 5 023 167 655 crédits de paiement non utilisés pour le service ordinaire dont le report a lieu en vertu de dispositions spéciales.

2) d'un montant de F 3 246701 166,34 crédits de paiements restés disponibles et qui sont annulés.

Les transferts et annulations de crédits de paiement se montent ensemble à F 27698384874,34 (tableau C, colonnes IS, 16 et 17).

Art. 13.

Des crédits complémentaires pour un montant de F 1 554 055 130 sont alloués pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1967 effectuées en plus ou au-delà des crédits ouverts pour le service des budgets.

Ces crédits se subdivisent comme il est indiqué au tableau E ci-annexé.

Art. 14.

Par suite des dispositions contenues dans les articles 11, 12 et 13, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1967 sont fixés à F 255 388 936 801,66 somme égale aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 10 et 18.

§ 4. - Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1967.

Art. 15.

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1967 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

Recettes fixées à l'article 6	...	F	244896275063,04
Dépenses fixées à l'article 8	...		<u>255 388 936 801,66</u>
Excédent des dépenses	...	F	10 492 661 738,62
tel qu'il apparaît au tableau F ci-annexé.			
Cette somme vient en augmentation du montant des dépenses ordonnancées au-delà des ressources budgétaires à la clôture de l'année budgétaire 1966, soit	...		<u>175836678313,67</u>
		F	186329340052,29

Cette dernière somme sera transportée au compte de l'année budgétaire 1968.

HOOFDSTUK III.

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting van de Ontvangsten en Uitgaven voor Orde,

Art. 16.

Het algemeen resultaat van de begroting voor Orde van het begrotingsjaar 1967 wordt definitief vastgesteld als volgt, overeenkomstig bijgaande tabel G :

Toesrand op 1 januari 1967	F	209013	893949,01	se onderverdeelt als volgt:
Activa (sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden)			7631663660,04	
Passiva (sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is)			<u>216645557609,05</u>	
Gelijk bedrag	F	209 013 893 949,01		
De in de loop van het jaar 1967 gedane ontvangsten belopen		4083 827093	465,80	
Totaal	F	4292840987414,81		
De in de loop van het jaar 1967 gedane uitgaven belopen		4092519220447,62		
Toestand op 1 januari 1968	F	200 321766	967,19	
Deze som wordt onderverdeelt als volgt :				
Activa (sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden)	F	4430710802,38		
Passiva (sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is)		204 752477	769,57	
Gelijk totaal	F	200 321 766	967,19	

TITEL II.

VERRICHTINGEN GEDAAN TER UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN CATEGORIE A, OPGESOMD IN ARTIKEL 1 VAN DE WET VAN 16 MAART 1954.

HOOFDSTUK I.

Vorige jaren.

Art. 17.
(Jaar 1955.)

Régie der Luchtwezen
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Régie der Luchtwezen, is voor het jaar 1955 vastgesteld als volgt:

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswe-

CHAPITRE III.

Opérations effectuées en exécution du budget des Recettes et des Dépenses pour ordre.

Art. 16.

Le résultat général du budget pour ordre de l'année budgétaire 1967 est définitivement arrêté comme suit, conformément au tableau G ci-annexé:

Situation au 1 ^{er} janvier 1967	F	209013	893949,01	se décomposant comme suit:
Actif (sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables) ...		7 631 663 660,04		
Passif (sommes dont le Trésor est débiteur)		<u>216645557609,05</u>		
Montant égal	F	209013	893949,01	
Les recettes effectuées pendant l'année 1967 s'élèvent à		<u>4083827093465,80</u>		
Total	F	4292 840 987 414,81		
Les dépenses effectuées pendant l'année 1967 s'élèvent à		<u>4 092519 220 447,62</u>		
Situation au 1 ^{er} janvier 1968	F	200321	766967,19	
Cette somme se décompose comme suit:				
Actif (sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables) F		4430710802,38		
Passif (sommes dont le Trésor est débiteur)		204 752477769,57		
Montant égal	F	200 321 766967,19		

TITRE II.

OPERATIONS EFFECTUEES EN EXECUTION DES BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE CATEGORIE A, ENUMERES A L'ARTICLE 1^{er} DE LA LOI DU 16 MARS 1954.

CHAPITRE 1^{er}.

Années antérieures.

Art. 17.
(Année 1955.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1955, ainsi qu'il suit:

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'ar-

zen en die bepaald zijn bij artikel 9 van de wet van 14 april 1955 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het jaar 1955 belopen de som van F 394176183,79, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgauen.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 9 van de bovenvermelde wet van 14 april 1955 F 453 289 000,-

2) toe te kernen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten na wijziging door het Rekenhof 4049468,13

samen F 457338468,13

belopen de som van 277738421,49

zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom II.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F 179 600 046,64 worden geannuleerd (zie tabel K, Kolom 13).

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1955 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a) F 394176183,79

Uitgaven (littera b) 277 738 421,49

Overschot F 116437762,30

Art. 18.
(Jaar 1956.)

Regie der Luchtwegen
ingesteld bij besluit van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwegen, is voor het jaar 1956 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 9 van de wet van 10 maart 1956 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het jaar 1956 belopen de som van F 212923 484,12, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgauen.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

ticle 9 de la loi du 14 avril 1955 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année 1955 s'élève, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne S, à F 394 176183,79.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1) alloués par l'article 9 de la susdite loi du 14 avril 1955 F 453 289 000,-

2) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes 4049468,13

ensemble F 457 338468,13

se montent à la somme de 277 738421,49

ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F 179600046,64 sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1955 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F 394 176 183,79

Dépenses (littera b) 277 738 421,49

Excédent des recettes F 116437762,30

Art. 18.
(Année 1956.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1956, ainsi qu'il suit:

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 9 de la loi du 14 mars 1956 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année 1956 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à F 212923484,12.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1) toegekend bij artikel 9 van de bovenvermelde wet van 10 maart 1956 F	399 629 000,-
2) toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limiatieve kredieten na wijziging door her Rekenhof F	<u>2192193,11</u>
samen F	402 021 193,11
belopen de som van F	270715679,18
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.	
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	131105513,93
worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).	

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1957 zijn vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (littera a) F	212 913 484,12
Uitgaven (littera b) F	<u>270715 679,18</u>
Tekort F	57792 195,06
dar, rekening houdende met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar F	<u>116437762,30</u>
het overschot op 31 december 1956 verminderd tot F	58 645 567,24

Art. 19.
(Jaar 1957.)

Regie der Luchtwezen
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwezen, is voor het jaar 1957 vastgesteld als volgt:

a) *Gntuangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 9 van de wet van 10 april 1957 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het jaar 1957 belopen de som van F 608.706.602,53, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 9 van bovenvermelde wet van 10 april 1957 F	645904 000,-
2) toe te kernen voor de uitgaven gedaan boven de limiatieve kredieten na wijziging door her Rekenhof F	<u>7451096,93</u>
samen F	653 355 096,93
belopen de som van F	<u>459217668,97</u>
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.	
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	194 137427,96
worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).	

1) alloues par l'article 9 de la susdite loi du 10 mars 1956 F	399 629 000,-
2) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes F	<u>2392 193,11</u>
ensemble F	402 021 193,11
se montent à la somme de F	270 715679,18
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.	
Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F	131 305513,93
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).	

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1956 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	212923484,12
Dépenses (littera b) F	<u>270715 679,18</u>
Excédent des dépenses F	57792 195,06
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année budgétaire précédente F	<u>116 437 762,30</u>
ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1956 à F	58645567,24

Art. 19.
(Année 1957.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1957, ainsi qu'il suit:

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications, et prévues par l'article 9 de la loi du 10 avril 1957 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année 1957 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à F 608.706.602,53.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1) alloues par l'article 9 de la susdite loi du 10 avril 1957 F	645 904 000,-
2) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes F	<u>7451096,93</u>
ensemble F	653 355 096,93
se montent à la somme de F	<u>459217 668,97</u>
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.	
Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F	194 137 427,96
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).	

c) *Algemene uitslag.*

De cindcijfers van de begroting voor het jaar 1957 zijn vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (littera a) F	608706602,53
Uitgaven (littera b)	<u>459 217 668,97</u>
Overschot F	149 488 933,56
dat, rckning houdende met het excedent van de ontvangsren op de uitgaven vasrgesteld bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar	<u>58645567,24</u>
her overschor op 31 december 1957 opvoert tot F	208 134 500,80

Art. 20.
(Jaar 1958.)

Regie der Luchtwezen
ingesteld hij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwezen, is voor het jaar 1958 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten,*

De ontvangsren die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 14 van de wet van 9 april 1958 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen' voor het jaar 1958 belopen de som van F 863 686586,44, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgaven:*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 14 van de bovenvermelde wet van 9 april 1958 F	920 282 000,-
2) toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten na wijziging door het Rekenhof	<u>150 369 128,89</u>
samen F	1 070 651 128,89
belopen de som van	<u>978891618,57</u>

zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F 91 759510,32 worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor her jaar 1958 zijn vastgesreld als volgt :

Ontvangsten (littera a) F	863 686586,44
Uitgaven (litrera b)	<u>978891618,57</u>
Tekort F	115205032,13
dar, rekening houdende met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar	<u>208 134 500,80</u>
het overschot op 31 december 1958 vermindert tot F	92 929 468,67

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1957 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	608 706 602,53
Dépenses (litrera b)	<u>459217668,97</u>
Excédent des recettes F	149488933,56
lequel, si l'on tient compte de l'ex- cédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année bud- gétaire précédente F	<u>58 645 567,24</u>
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1957 à F	208 134 500,80

Art. 20.
(Année 1958.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes s'établit pour l'année 1958, ainsi qu'il suit:

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications, et prévues par l'article 14 de la loi du 9 avril 1958 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année 1958 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à F 863 686 586,44.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1) alloués par l'article 14 de la susdite loi du 9 avril 1958 ... F	920 282 000,-
2) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes	<u>369 128,89</u>
ensemble F	1070651128,89
se montent à la somme de	<u>978891618,57</u>

ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F 91 759 510,32 sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1958' s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	863 686 586,44
Dépenses (littera b)	<u>978891618,57</u>
Excédent des dépenses F	115 205 032,13
lequel, si l'on tient compte de l'exce- dent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année bud- gétaire précédente	<u>208 134 500,80</u>
ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1958 à F	92 929 468,67

Art. 21.
(Jaar 1959.)

Regie der Luchtwezen
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwezen, is voor het jaar 1959 vastgesteld als volgt:

a) *Ontvangsten*,

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 13 van de wet van 30 juni 1959 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het jaar 1959 belopen de som van F 917890096,69, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgaven*.

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 13 van de bovenvermelde wet van 30 juni 1959 F	796 195 000,-
2) toe te kermen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten na wijziging door het Rekenhof	10464525,53
samen F	806 659 525,53
belopen de som van	675256030,48
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.	
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	131 403 495,05
worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).	

c) *Algemene uitslag*.

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1959 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a) F	917890096,69
Uitgaven (littera b)	675256030,48
Overschot F	242 634 066,21
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar	92 929 468,67
het overschot op 31 december 1959 opvoert tot F	335 563 534,88

Art. 22.
(Jaar 1960.)

Regie der Luchtwezen
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwezen, is voor het jaar 1960 vastgesteld als volgt :

Art. 21.
(Année 1959.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1959, ainsi qu'il suit :

a) *Recettes*.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 13 de la Loi du 30 juin 1959 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année 1959 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à F 917890 096,69.

b) *Dépenses*.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1) alloués par l'article 13 de la susdite loi du 30 juin 1959 F	796195000,-
2) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes	10464 525,53
ensemble F	806659525,53
se montent à la somme de	675256030,48
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.	
Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F	131403495,05
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).	

c) *Résultat général*.

Le résultat définitif du budget de l'année 1959 s'établit comme suit :

Recettes littera a) F	917890096,69
Dépenses (littera b)	675 256 030,48
Excédent des recettes F	242634066,21
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année budgétaire précédente	92 929 468,67
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1959 à F	335563 534,88

Art. 22.
(Année 1960.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1960, ainsi qu'il suit :

a) *Ontvangsten* :

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 12 van de wet van 5 juli 1960 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het jaar 1960 belopen de som van F 7.132.152,90, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgaven*,

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 12 van de bovenvermelde wet van 5 juli 1960 F	747840000,-
2) toe te kermen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten na wijziging door het Rekenhof	2620853,50
samen F	750 460 853,50
belopen de som van	489489931,05
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.	
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	260 970 922,45
worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).	

c) *Algemene uitslag*.

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1960 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (Huera a) F	733 215 290,20
Uitgaven (littera b)	489489931,05
Overschot F	243725359,15
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar ...	335563534,88
het overschot op 31 december 1960 opvoert tot F	579 288 894,03

Art. 23.
(Jaar 1961.)

Régie der Luchtwezen
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Régie der Luchtwezen, is voor het jaar 1961 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten*.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 12 van de wet van 29 juni 1961 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het jaar 1961 belopen de som van F 209.776.865,70, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

a) *Recettes*,

les recettes, enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 12 de la loi du 5 juillet 1960 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année 1960 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à F 733215290,20.

b) *Dépenses*.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1) alloués par l'article 12 la susdite loi du 5 juillet 1960 F	747840000,-
2) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes	2620853,50
ensemble F	750460853,50
se montent à la somme de	489 489931,05
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne II.	
Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F	260 970922,45
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).	

c) *Résultat général*.

Le résultat définitif du budget de l'année 1960 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	733215290,20
Dépenses (littera b)	489489931,05
Excédent des recettes F	243725359,15
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année budgétaire précédente	335563534,88
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1960 à F	579 288 894,03

Art. 23.
(Année 1961.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1961, ainsi qu'il suit:

a) *Recettes*.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications, et prévues par l'article 12 de la loi du 29 juin 1961 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année 1961 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à F 209.776.865,70.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 12 van de bovenvermelde wet van 29 juni 1961 F	380 136 000,-
2) toe te kernen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten na wijziging door het Rekenhof	210 945 530,70
samen F	591 081 530,70
belopen de som van	513 223 804,45
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom II..	
De beralingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).	77 857 726,25

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1961 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a) F	209 776 865,70
Uitgaven (littera b)	513 223 804,45
Tekort F	303 446 938,75
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar	579 288 894,03
het overschot op 31 december 1961 vermindert tot F	275 841 955,28

Art. 24.
(Jaar 1962.)

Regie der Luchtwegen
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwegen, is voor het jaar 1962 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 12 van de wet van 12 april 1962 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon voor het jaar 1962 belopen de som van F 446 467 358,50, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1) alloués par l'article 12 de la susdite loi du 29 juin 1961 F	380 136 000,-
2) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement de la Cour des Comptes	210 945 530,70
ensemble F	591 081 530,70
se montent à la somme de	513 223 804,45
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne II..	
Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F sont annulés (voir tableau K, colonne 13).	77 857 726,25

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1961 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	209 776 865,70
Dépenses (littera b)	513 223 804,45
Excédent des dépenses F	303 446 938,75
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année budgétaire précédente	579 288 894,03
ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1961 à F	275 841 955,28

Art. 24.
(Année 1962.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1962, ainsi qu'il suit :

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 12 de la loi du 12 avril 1962 contenant le budget du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année 1962 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne S, à F 446 467 358,50.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement :

1) toegekend bij artikel 12 van de bovenvermelde wet van 12 april 1962 F

377 164000,-

2) toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten na wijziging door het Rekenhof samen F belopen de som van zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.

157 442 058,-

534606058,-

529 647 482,05

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

4958575,95

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1962 zijn vastgesteld als volgt :

Onrvangsten (littera a) F

446,467 358,50

Uitgaven (littera b) F

529 647 482,05

Tekort F

83 180 123,55

dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar het overschot op 31 december 1962 vermindert tot F

275841 955,28

192661 831,73

Art. 25.
(Jaar 1963.)

Regie der Luchtwezen
ingescheld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwezen, is voor het jaar 1963 vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 12 van de wet van 4 april 1963 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen en Post, Telegraaf en Telefoon voor het jaar 1963 belopen de som van F 400 325 537, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) Uitgaven.

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 12 van de bovenvermelde wet van 4 april 1963 F

438 573 000,-

2) toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 F

29400 000,-

3) toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten na wijziging door het Rekenhof F samen F belopen de som van zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.

151 406 101,-

619379 101,-

611 857 953,-

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

7521148,-

1) alloués par l'article 12 de la susdite loi du 12 avril 1962... F

377 164000,-

2) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes F

157442058,-

ensemble F

---534-606058,-

se montent à la somme de

529 647 482,05

ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F sont annulés définitivement (voir tableau K, colonne 13).

4958575,95

c) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année 1962 s'établit comme suit :

Recettes (littera a) F

446 467 358,50

Dépenses (littera b) F

529 647 482,05

Excédent des dépenses F

83 180 123,55

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année budgétaire précédente

275841955,28

porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1962 à F

192 661 831,73

Art. 25.
(Année 1963.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1963, ainsi qu'il suit :

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications, et prévues par l'article 12 de la loi du 4 avril 1963, contenant le budget du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année 1963, s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à F 400325537.

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1) alloués par l'article 12 de la susdite loi du 4 avril 1963 F

438 573 000,-

2) alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 F

29400000,-

3) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes F

151 406 101,-

ensemble F

619379101,-

se montent à la somme de

611 857 953,-

ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

7521148,-

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1963 zijn vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (littera a) F	400325537,-
Uitgaven (littera b)	<u>611 857953,-</u>
Tekort F	211 532416,-
dat, rekening houdende met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar .., ..,	<u>192 661 831,73</u>
op 31 december 1963 een tekort geeft van F	18 870584,27

Art. 26.
(Jaar 1964.)

Regie der Luchtwezen
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwezen, is voor het jaar 1964 vastgesteld als volgt:

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 13 van de wet van 11 maart 1964 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het jaar 1964 belopen de som van F 611916297, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 13 van de bovenvermelde wet van 11 maart 1964 F	619620000,-
2) toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	21586064,-
3) toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten na wijziging door het Rekenhof	<u>9 026 782,-</u>
samen F	650 232 846,-
belopen de som van	<u>634657185,-</u>
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.	
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	15 575 661,-
worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).	

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1964 zijn vastgesteld als volgt:

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1963 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	400325537,-
Dépenses (littera b)	<u>611 857953,-</u>
Excédent des dépenses F	211 532416,-
lequel, si l'on tient compte de l'ex- cédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année bud- gétaire précédente	<u>192 661 831,73</u>
donne un excédent de dépenses au 31 décembre 1963 de F	18 870584,27

Art. 26.
(Année 1964.)

Régie des Voies aériennes
instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes, s'établit pour l'année 1964, ainsi qu'il suit:

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 13 de la loi du 11 mars 1964 contenant le budget du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année 1964 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à 611916297.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1) alloués par l'article 13 de la susdite loi du 11 mars 1964 ... F	619 620 000,-
2) alloués en exécution de l'ar- ticle 5 de la loi du 16 mars 1954	21586064,-
3) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes	<u>9 026 782,-</u>
ensemble F	650 232 846,-
se montent à la somme de	<u>634657185,-</u>
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.	
Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F	15 575 661,-
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).	

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1964 s'établit comme suit:

Ontvangsren (littera a) F	611916297,-
Uirgaven (littera b) "... ..	<u>634 657 185,-</u>
Tekort "....., F	22740888,-
dar, rekening houdende met her excedent van de uitgaven op de ontv angsten vasrgcsteld bij her af- sluiten van her vorige begrotings- jaar r "	<u>18 870 584,27</u>
het tekort op 31 december 1964 op- voert tot " F	41 611 472,27

Art. 27.
(Jaar 1965.)

VVegenfonds 1955-1969
ingesteld bij de wet van 9 augustus 1965.

De eindregeling van de begroting van het Wegenfonds
1955-1969 is voor het jaar 1965, vastgesreld als volgt:

a) *Compt abiliteit van de uastleggingen.*

De vastleggingskredieten voor her jaar 1965 belopen in
totaal, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 10, de som
van F 6275131528, ze worden verdeeld als volgt :

1) kredieten toegestaan bij artikel
12 van de wet van 22 maart 1965,
houdende de begroting van her Mi-
nisterie van Openbare Werken voor
het jaar 1965 F

S 500 000000,-

2) kredieren van het jaar 1964
overgedragen naar het dienstjaar
1965 krachtens de bepalingen van
artikel 12 vande wet van 3 april
1964, houdende de begroting van
het Ministerie van Openbare Wer-
ken voor her jaar 1964, voor een
bedrag van "

775131528,-

samen"..... F

6275131528,-

De gedurende het jaar 1965 ge-
boekre vastleggingen belopen, zo-
als blijkt uit dezelfde tabel K, ko-
lom 11, de som van

6274999928,-

De vastleggingskredieten die de
vastleggingen overtreffen, zegge F
worden naar het jaar 1966 over-
gedragen krachtens de bepalingen
van artikel 12 van de bovengenoern-
de wet van 22 maart 1965.

131600,-

b) *Ontuangsten,*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opge-
sreld onder het gezag van de Minister van Openbare VVer-
ken en die bepaald zijn bij artikel 12 van de bovengenoemde
wet van 22 maart 1965 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde
tabel H, kolom 5, de som van F 16689563498.

c) *Uitgavetl.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen wer-
den binnen de perken van de beralingskredieten :

Recettes (littera a) F	611916297,-
Dépenses (littera b)	<u>634657 185,-</u>
Excédant des dépenses F	22 740 888,-
lequel, si l'011 tient compte de j'ex- cédent des dépenses sur les recettes existant it la clôture de j'année bud- gétaire précédente "	<u>18 870584,27</u>
porte l'excédent de dépenses au 31 décembre 1964 it F	41 611 472,27

Art. 27.
(Année 1965.)

Fonds des routes 1955-1969
institué par la loi du 9 août 1955.

Le règlement définitif du budget du Fonds des Routes
1955-1969 s'établit pour l'année 1965, ainsi qu'il suit:

a) *Comptabilité. des engagements,*

Les crédits d'engagement pour l'année 1965 s'élèvent au
total, ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 10,
à la somme de F 6 275131528, se décomposant comme suit:

1) crédits alloués par l'article 11
de la loi du 22 mars 1965 contenant...
le budget du Ministère des Travaux
publics pour l'année 1965 F

5.500.000.000,-

2) crédits de l'année 1964 reportés
à l'exercice 1965 conformément ... aux
dispositions ... de l'article 12 de la loi
du 3 avril 1964, contenant le budget
du Ministère des Travaux publics
POUR l'année 1964 pour un montant
de "

775.131.528,-

ensemble F

6.275.131.528,-

Les engagements comptabilisés
pendant l'année 1965 s'élèvent, ainsi
qu'il ressort du même tableau K, co-
lonne 11, à la somme de

6.274.999.928,-

Les crédits d'engagement excédant
les engagements: soit F
sont reportés à l'année 1966 con-
formément aux dispositions de l'arti-
cle 12 de la susdite loi du 22 mars
1965.

131.600,-

b) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'au-
torité du Ministre des Travaux publics et prévues par l'arti-
cle 12 de la susdite loi du 22 mars 1965, s'élèvent ainsi qu'il
ressort du tableau H, ci-annexe, colonne 5, à la somme de
F 16689 563 498.

c) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limi-
tes des crédits de paiement:

1) toegckend bij artikel 12 van de bovcnvcrmelde wet van 22 maart 1965 F	12818 750 000,-
2) overgedragen van het jaar 1964 krachtens de bepalingen van artikel 13 van de bovengenoemde wet van 3 april 1964	19778450,-
3) toegevoegd voor de uitgaven ge- daan boven het aanvankelijke bedrag niet limitatieve kredieten	3 052 147 077,-
4) roe te kernen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredie- ten en zonder krediet, na wijziging door her Rekenhof	<u>33697804,-</u>
samen F	15924373331,-
belopen de som van	15671575778,-
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom II	

De betalingskredieten die de uitga- ven overtreffen, zegge F	252 797 553,-
worden naar het jaar 1966 overge- dragen krachtens de bepalingen van artikel 12 van de bovengenoemde wet van 22 maart 1965, tot een be- drag van	24040000,-
en gearmuleerd ten belope van het beschikbaar gebleven overschot (zie tabel K, kolom 13), zegge	<u>228 757553,-</u>

Gelijk totaal F 252 797 553,-

d) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1965 worden vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (lirtera b) F	16 689 563 498,-
Uitgaven (littera c)	15 671 575 778,-
Onrvangstenexcedent F	1 017 987 720,-

dat, rekening houdende met her
excedent van de uitgaven op de
omvangsten vastgesteld bij het af-
sluiten van het vorige jaar 1 048 135 563,- |

op 31 december 1965 een tekort
geeft van F 30 147 843,-

Art. 28.
(Jaar 1966.)

Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten
ingescheld bij de besluitwet van 14 november 1944.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Bel-
gische Rijkskoel- en Vriesdiensten wordt voor het jaar 1966
vastgesteld als volgt:

a) Ontvangsten,

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opge-
steld onder het gezag van de Minister van Economische Za-
ken en die bepaald zijn bij artikel 10 van de wet van 24 juni
1966 houdende de begroting van het Ministerie van Econo-
mische Zaken voor her jaar 1966 belopen de som van
F 57708 092 zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

1) alloués par l'article 12 de la sus- dite loi du 22 mars 1965 F	12818750000,-
2) reportés de l'année 1964 en ver- tu des dispositions de l'article 12 de la loi du 3 avril 1964 précitée	19778450,-
3) ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs	3052 147077,-
4) à allouer pour les dépenses fai- tes au-delà des crédits limitatifs et sans crédit et après amendement par la Cour des Comptes	<u>33697804,-</u>
ensemble F	15924373331,-
se montent à la somme de	15671 575 778,-
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.	

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit	252 797 553,-
sont reportés à l'année 1966 con- formément aux dispositions de l'ar- ticle 12 de la susdite loi du 22 mars 1965 à concurrence de	24040000,-
et annulés à concurrence du sur- plus resté disponible (voir tableau K, colonne 13), soit	<u>228757553,-</u>

Total égal F 252 797 553,-

d) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année 1965 s'établit
comme suit:

Recettes (lirtera b) F	16 689 563 498,-
Dépenses (littera c)	15 671 575 778,-
Excédent des recettes F	1 017 987 720,-

lequel, si l'on tient compte de l'ex-
cédent des dépenses sur les recettes
existant à la clôture de l'année pré-
cédente 1048135563,- |

donne un excédent de dépenses au
31 décembre 1965 de F 30147843,-

Art. 28.
(Année 1966.)

Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge
instituée par arrêté-loi du 14 novembre 1944:

Le règlement définitif du budget de la Régie des Services
frigorifiques de l'Etat belge, s'établit pour l'année 1966, ainsi
qu'il suit:

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'au-
torité du Ministre des Affaires économiques, et prévues par
l'article 10 de la loi du 24 juin 1966 contenant le budget du
Ministère des Affaires économiques pour l'année 1966 s'éle-
vent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à
F 57708 092.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 10 van bovenvermelde wet van 24 juni 1966 F	86 068 000,-
2) roegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet limitatieve kredieten	2642107,-
3) toe te kernen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten, na wijziging door het Rekenhof	4 624 242,-
samen F	93 334 349,-
belopen de som van	73220058,-

zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F 20114291,- worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1966 worden vastgesteld als volgt:

Onrvangsten (littera a) F	57708092,-
Uitgaven (littera b)	73220058,-
Tekort F	15 511 966,-
dar, rekening houdende met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar	39660442,88
het overschot op 31 december 1966 vermindert tot F	24 148 476,88

HOOFDSTUK II.

Lopend jaar.

Art. 29.

S 1. - Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten ingesteld bij besluit van 14 november 1944.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten, wordt voor het jaar 1967 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Economische Zaken en die bepaald zijn bij artikel 10 van de wet van 28 maart 1967 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het jaar 1967 belopen de som van F 75138517, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1) alloués par l'article 10 de la susdite loi du 24 juin 1966 F	86068000,-
2) ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs	2642 107,-
3) à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des Comptes	4624242,-
ensemble F	93334349,-
se montent à la somme de	73220058,-

ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne II.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit F 20114291,- sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1966 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	57708092,-
Dépenses (littera b)	73220058,-
Excédent des dépenses F	15511966,-
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente	39 660 442,88
ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1966 à F	24 148 476,88

CHAPITRE II.

Année courante.

Art. 29.

S 1. - Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge instituée par l'arrêté-loi du 14 novembre 1944.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge, s'établit pour l'année 1967, ainsi qu'il suit:

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Affaires économiques, et prévues par l'article 10 de la loi du 28 mars 1967 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année 1967 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne 5, à F 75138517.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1) toegekend bij artikel 10 van bovenvermelde wet van 28 maart 1967 F	88 859 000,-
2) toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet limitatieve kredieten ...	1 843 739,-
samen F	90702 739,-
belopen de som van	71952849,-
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.	
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	18749890,-
worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).	

c) *Algemene uitslag.:*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1967 worden vastgesteld als volgt :

Onrvangsten (littera a) F	75138517,-
Uitgaven (littera b)	71 952 849,-
Overschot F	3 185 668,-
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar	24148476,88
het overschot op 31 december 1967 opvoert tot F	27334144,88

§ 2. - Regie van Telegrafie en Telefonie
ingesteld bij de wet van 19 juli 1930.

De eindregeling van de begroting der Regie van Telegrafie en Telefonie wordt voor het jaar 1967 vasgesteld als volgt :

a) *Comptabiliteit van de vastleggingen.*

De vasdeggingskredieten voor het jaar 1967 belopen in totaal, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 10, de som van F 5 415 039 000; ze worden verdeeld als volgt :

1) Kredieten toegestaan bij artikel 7 van de wet van 14 april 1967, houdende de begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het jaar 1967 F	5394684000,-
2) Kredieten toegevoegd voor de vastleggingen gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet limitatieve kredieten	20355 000,-
samen F	5415039000,-

De gedurende het jaar 1967 geboekre vastleggingen belopen zoals blijkt uit dezelfde tabel K, kolom 11, de som van F 5415039000.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement ;

1) alloués par l'article 10 de la suscite loi du 28 mars 1967 ... F	88859000,-
2) ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs "	1843739,-
ensemble F	90702739,-
se montent à la somme de	71952 849,-
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.	
Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F	18749890,-
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).	

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1967 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	75138517,-
Dépenses (littera b)	71952 849,~
Excédent des recettes F	3185668,-
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente	24148476,88
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1967 à F	27334144,88

§ 2. - Régie des Télégraphes et des Téléphones
instituée par la loi du 19 juillet 1930.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones s'établit pour l'année 1967, ainsi qu'il suit:

a) *Comptabilité des engagements.*

Les crédits d'engagement pour l'année 1967 s'élèvent au total, ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 10, à la somme de F 5 415 039000 se décomposant comme suit:

1) crédits alloués par l'article 7 de la loi du 14 avril 1967 contenant le budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année 1967 F	5 394 684000,-
2) crédits ajoutés pour les engagements faits au-delà du montant initial des crédits non limitatifs ...	20355000,-
ensemble F	5415039000,-

Les engagements comptabilisés pendant l'année 1967 s'élèvent ainsi qu'il ressort du même tableau K, colonne 11, à la somme de F 5 415039000.

h) *Onu.angstren.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening, opgesteld onder het gezag van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en die bepaald zijn bij artikel 7 van bovengenoemde wet van 14 april 1967, belopen zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van F 20 630071 978.

c) *Uitgaven.*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de beraadskredieten :

1) toegekend bij artikel 7 van bovengenoemde wet van 14 april 1967 F	17465 166000,-
2) toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet limitatieve kredieten ...	893 237799,-
3) toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	1.719281183,-
samen F	20 077 684982,-
belopen de som van	20 077 484982,-
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.	
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	200 000,-
worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).	

d) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1967 worden vastgesteld als volgt:

Onvervallen (littera b) F	20630 071978,-
Uitgaven (littera c)	<u>20 077 484982,-</u>
Overschot F	552 586996,-
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar	188376149,-
het overschot op 31 december 1967 opvoert tot F	740963145,-

TITEL III.

BIJZONDERE BEPALING.

Art. 30.

Afstand wordt gedaan van de schuldvordering op de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening groot F 3 260 000 000 voortkomend uit voorschotten die tellen laste van de begrotingen van de dienstjaren 1950 en 1951 werden uiterbetaald aan het Voorlopig steunfonds voor onvrijwillig werklozen,

b) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi, sous l'autorité du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et prévues à l'article 7 de la susdite loi du 14 avril 1967, s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne 5, à la somme de F 2.0630071 978.

c) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1) alloués par l'article 7 de la susdite loi du 14 avril 1967 ... F	17465 166000,-
2) ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs	893 237 799,-
3) alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	<u>1 719 281 183,-</u>
ensemble F	20 077 684 982,-
soit montant à la somme de	20 077 484 982,-
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11,	
Les crédits de paiement excédant les dépenses soit F	200000,-
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).	

d) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1967 s'établit comme suit:

Recettes (littera b) F	20 630 071 978,-
Dépenses (littera c)	<u>20 077 484 982,-</u>
Excédent des recettes F	552586996,-
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente	188 376 149,-
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1967 à F	740963 145,-

TITRE III.

DISPOSITION SPECIALE.

Art. 30.

Il est fait abandon de la créance de F 3 260 000 000 sur l'Office National de l'Emploi du chef des avances consenties au Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires à charge des budgets des recettes et des dépenses extraordinaires des exercices 1950 et 1951 afin de permettre à

ren cinkle het clic instelling mogelijk te maken abnormaal hoge lasten inzake werkloosheid te bestrijden,

Gegeven te Motril, 7 september 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

*Voor de Yice-Eerste Minister, afwezig,
de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*

E. ANSELE.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

cet organisme de faire face à des charges anormalement élevées en matière de chômage.

Donné à Morril, le 7 septembre 1972.

BAUDUIN.

PAR LE ROR:

*POur le Vice-Premier Ministre, absent,
le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,*

E. ANSELE.

Le Ministre des Finances.

A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

TABEL A.

Vastleggingen.

(Begrotingsjaar 1967.)

Veewijzing Référence	Toekenning van de kredieten Allocation des crédits					
	Oorspronkelijke begrotingen Budgets primirifs	Aanpassing van de kredieten Ajustement des crédits			Transfera Transferts	Totaal Total
		Bijzondere wetten Lois spéciales				
			Verhogingen Augmentations	Verminderingen Diminutions		
1	2	3	4	5	6	7
125.11: Boek van het Rekenhof, Deel II, blz. 69 125e Cahier de la Cour des Comptes, fase II, p. 69	25 331 835000.	—	19%586000	1483 020 232		
			25 795 400 768		11 538 816483	37334217 251

TABLEAU A.

Engagements.

(Année budgétaire 1967.)

	Regeling van de kredieten			
	Règlement des crédits			
Vastleggingen geboekt in de loop van het begrotingsjaar — Engagements comptabilisés dans le courant de l'année budgétaire	Beschikbare kredieten op het einde van het begrotingsjaar — Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire	Kredieten overgedragen bij roepassing van de begrotingswetten bij verscheidene koninklijke besluiten — Crédits transférés en exécution des lois budgétaires, par différents arrêtés royaux	Definitief te annuleren kredieten — Crédits à annuler définitivement	Definitieve kredieten van het begrotingsjaar — Crédits définitifs de l'année budgétaire
8	9	10	11	12
26 003 423 487	11330793 764	9468731412	1862062352	26003 423 487

TABEL B.

Ontvangsten.

(Begrotingsjaar 1967.)

Verwijzing Référence	Aanwijzing van de middelen Désignation des produits	Toesrand van de ontvangsten		
		Raming van de ontvangsten Evaluation des recettes	Vasgesrelde rechten Droits constatés	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées
1	2	3	4	5
125ste Boek van het Rekenhof, deel II, blz. 58-59-60-61 — 125e Cahier de la Cour des Comptes; fasc. II, p. 58-59-60-61	A. Rijksmiddelenbegroting. - Budget des Voies et Moyens.			
	J. Fiscale ontvangsten. - Recettes fiscales	208 683 000 000 ¹	220927466419,-	210330 840 925,-
	II. Niet fiscale ontvangsten. - Recettes non fis- cales.			
	Taksen, tolgelden en cijzen. - Taxes, péages et redevances	8081070000	8 100 705 016,-	8 084 940 332,-
	Patrimoniuminkomsten, - Revenus patrimoniaux	592 233 000	5653% 174,80	509 388 824,-
	Bedrijfsinkomsten. - Revenus d'exploitation ...	94687000	110875123,24	105017525,24
	Financiële inkomsten, - Revenus financiers ...	1412454000	1641109503,-	1314 840 225,-
	Terugbetalingen. - Remboursements	1424259000	3 166403 849,60	1 519 645 781,35
	Diverse opbrengsten, - Produits divers... ..	458790000	1 060146419,20	1 059 002 161,20
	Totalen. - Totaux	12 063 493 000	14 644 586 085,84	12 592 834 848,79
	Totalen van de gewone ontvangsten (1 + II). - Totaux des recettes ordinaires (1 + II) ...	220 746 493 000	235 572.052 504,84	222 923 675773,79
	III. Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog. - Recettes résultant de la guerre	63335000	83790083,-	59613188,-
	Totalen voor de Rijksmiddelenbegroting. - Totaux pour le budget des Voies et Moyens	220 809 828 000	235 655 842587,84	222 983 288 961,79
	B. Begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven. - Budget des recettes et des dépen- ses extraordinaires.			
	Buitengewone ontvangsten, - Recettes extraor- dinaires	22 004 ,89 000	22 246 310 218,25	21 912 986 101,25
	Algemene totalen. - Totaux généraux	242 814 817000	257 902 152 806,09	244 896 275 063,04

TABLEAU B.

Recettes.

(Année budgétaire 1971.)

Situation des recettes			Regeling van de ontvangsten		
Blijft in te vorderen op de vasgesrelde rechten			Règlement des recettes		
Reste à recouvrer sur les droits constatés			Meer geraamd dan ingevorderd	Meer ingevorderd dan geraamd	Definitieve middelen gelijk aan de geïnde rechten
Bedrag	Te annuleren of in onbepaald uitsrel te brengen	Over te dragen	Excedent [d;;; prévisionsl sur les recouvrements	Excédent des recouvrements sur les prévisions	Produits définitifs égaux aux droi ts perçus
Montant	A annuler ou à porter en surancc indéfinie	A reporter			
6	7	8	9	10	11
10596 625 494,~	258004	10596367490,-	1 621 069379,-	3 268 910 304,-	210330840925,-
15 764684,-	494600	15 270084,-	—	3870332,-	8 084 940,332,-
55 957 350,80	384963	55572 387,80	82844176,-	—	509 388 824,-
5857598,-	6772	5850826,-	—	10 330 525,24	105017525,24
326 269278,-	—	326 269 278,-	97613 77,-,-	—	1314840225,-
1 646 758 068,25	127663706	1519094362,25	—	95 386 781,35	1519645781,35
1144258,-	—	1144258,-	—	600 212 161,20	1 059002161,20
2051 751 237,05	128550041	1 923 201 196,05	180457951,-	709 799 799,79	12 592 834 848,79
12648376731,05	128808045	12519568686,05	—	—	222 923 675773,79
24176895,-	—	24176895,-	3721 812,-	—	59613188,-
12672 553 626,05	128808045	12 543 745 581,05	1805249142,-	3 978710 103,79	222 983 288 961,79
333324 117,-	252696420	80627697,-	92 002 898,75	—	21 912 9116101,25
13 055 877 743,05	381504465	12624373 278,05	1 897252 040,75	3 978 710 103,79	244 896 275063,04

TABEL C.

Uitgaven,

Verwijzing — Référence	Diensten — Services	Toekenning van de kredieten Allocation des crédits						
		Oorspronkelijke begrotingen — Budgets primitifs	Bijzondere wetten — Lois spéciales	Aanpassing van de kredieten — Ajustement des crédits		Kredieten overgedragen a) krachtens art. 17 van de wet op de Staats- comptabiliteit b) krachtens an- dere wetsbepa- lingen — Crédits transférés al en vertu de l'art. 17 de la loi sur la comp- tabilité de l'Etat b) en vertu d'au- tres dispositions légalés	Kredieten lovergedragen bij toepassing van art. 11 van de wet van 28 decem- ber 1966 houdende de Rijks- middelen- begroting van her jaar 1967 — Crédits transférés en exécution de l'art. 11 de la loi du 28 decem- bre 1966 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année 1967	Totaal — Total
				Verhogingen — Augmentations	Verminde- ringen — Diminutions			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
125 ^e Bock van het Rekenhof, deel II, blz. 54 tot 67 — 125 ^e Cahier de la Cour des Comptes des pp. 54 à 67	Gewone en exceptionele uitgaven. - Dépenses ordinaires et excep- tionnelles	221 059 387 000	—	12 684 167 934	600 061 800 00	a) 12 991 414 010 b) 248 449 774 2	129 584 265 0	244 514 691 336
		227 742 936 934						
		29 200 428 000	—	1906 254 000	623 869 000	al 653 366 318 1	2099 029	37 018 575 210
		30 482 813 000						
		250 259 815 000	—	14 590 421 934	662 448 700 0	al 195 257 077 191 b) 248 449 774 2	129 794 167 9	281 533 266 546
	258 225 749 934				23 307 516 612			

TABLEAU C.

Dépenses.

Toestand van de uitgaven Situation des dépenses					Regeling van de kredieten Règlement des crédits			
Aanlerekende verrichtingen — Opérations imputées	Uitgevoerde en verantwoorde of geregulariseerde beraalingen — Paievements effectués et justifiés ou régularisés		Betalingen die te regulariseren blijven — Paievements restant à régulariser	Toe te kennen aanvullende kredieren — Crédits complémentaires à accorder	Kredieten overgedragen bij toepassing van art. 9 van de wet houdende de Rijks- midde en- begroting van het jaar 1968 — Crédits transférés en exécution de l'arr. 9 de la loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année 1968	Te annuleren kredieten, niet O.r.gebruikt voor de uitgaven — Crédits. non consommés, par les dépenses, à annuler	Definitieve kredieten van het begrotingsjaar — Crédits définitifs de l'année budgétaire	
	Prestaties uitgevoerd — Prestations effectuées							
	tijdens de vorige jaren — au cours des années antérieures	in de loop van het jaar — au cours de l'année						
10	11	12	13	14	15	16	17	18
ill 515 111 006,66	10138904 174,-	213 539 533 153,66	1 836 673 679,-	1004409309	a) 11 622425 024 b) 5023167655	522 552330	2 835 844 629,34	225 515 111 006,66
29 873 825 795,-	4 968 963 720,-	24355216254,-	549645 821,-	549645821	al 7281439670	2099029	410856537,-	29873825 795,-
255 388 936 801,66	15 107 867 894,-	237894749407,66	2386319500,-	1554055130	a) 18 903 864 694 b) 5023167655	524651359	3 246 701 166,34	255 388 936 801,66
	253 002 617 301,66		2386 319 500,-		24451683708,-			
	255 388.936801,66				27698384 874,34			

TABEL D.

Uitgaven waarvan de verantwoording
of de regularisatie
naar een volgend jaar wordt verwezen.

TABLEAU D.

Dépenses dont la justification
ou la régularisation
est renvoyée à une année suivante.

Verwijzing — Référence	Begrotingen — Budgets	Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten — Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts	Uitgaven rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige — Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable	Uitgaven betaald door middel van Schatkistvoor- schotten (art. 24, wet van 28 juni 1963) — Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor (art. 24, loi du 28 juill. 1963)	Totaal — Total
125.10 Boek van het Rekenhof, deel II, blz. 63 tot 67 — 125e Cahier de la Cour des Comptes, fascicule II, pp. 63 à 67	<i>Gewone uitgaven, - Dépenses ordinaires.</i> Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. - Ministère des Affaires étrangères et du Com- merce extérieur Ministerie van Sociale Voorzorg. - Ministère de la Prévoyance sociale Ministerie van Financiën, - Ministère des Finances Rijkschuld. - Dette publique Ministerie van Openbare Werken. — Ministère des Travaux publics Ministerie van Economische Zaken. - Ministère des Affaires économiques	117898 1/89 63990 — — —	— — 34744 — —	994 19730e (1) — — 17016663 178001987 529460000	1112 096 295 63990 34744 17 016 663 178001987 529460000
	Totaal gewone uitgaven. - Total dé- penses ordinaires:	117962979	34744	1718675956	1 836673679
	<i>Buitengewone uitgaven, - Dépenses extraordinaires.</i> Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. - Ministère des Affaires étrangères et du Com- merce extérieur Ministerie van Financiën, - Ministère des Finances	— —	— —	547979 154 (2) 1666667	547979154 1666667
	Totaal buitengewone uitgaven. - To- tal dépenses extraordinaires... ..	—	—	549645821	549645821
	Totaal gewone en buitengewone uitga- ven samen. - Total des dépenses ordinaires et extraordinaires	117962979	34744	2268321777	2386319500

(1) Uitgaven voortkomend uit de bij de wet van 17 juli 1963 verleende waarborg inzake overzeese sociale zekerheid.

(2) Uitgaven voortkomend uit de bij de wet van 14 maart 1960 verleende waarborg inzake pensioenen en andere voordelen ten laste van Kongo.

(1) Dépenses résultant de la garantie accordée par la loi du 17 juillet 1963 en matière de sécurité sociale d'outre-mer.

(2) Dépenses résultant de la garantie accordée par la loi du 14 mars 1960 en matière de pensions et autres avantages à la charge du Congo.

TABEL E.

VERWIJZING: 125^m Bock van het Rekenhof, deel II, hlz. IR tot 51.Aanvullende kredieten
te verruimen tot dekking van ouderstaande uitgaven.

Begrotingsjaar 1967.

1^o GEWONE UITGAVEN.

A. - RIJKSSCHULDBEGROTING.

DIENST VAN DE EIGENLIJKE SCHULD.

Schakelbonds in franken.

Artikel 165,

Schakelcertificaten bestemd tot dekking van bank-
passiva (ministeriële besluiten van 9 november 1957,
8 april 1960 en 29 december 1961) 4326437

R. - BEGROTING VAN PENSIOENEN.

Voorlopige militaire pensioenen, hulpvelden, renten en
diverse toelagen,

Artikel 117.

Financien. - Pensioenen voortvloeiend uit de toepas-
sing van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige
maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van
de kaders van Afrika, sommen ter beschikking te
stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor
werknemers om het hem mogelijk te maken, voor
rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren
van artikel 11 van voren vernoemde wet (met inbe-
grip van de achterstanden voor het aan 1 januari 1967
voorafgaand rijdstek) 1179593C. - BEGROTING VAN DE DIENSTEN VAN DE
EERSTE MINISTER.
SECTOR EERSTE MINISTER.Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld
personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of
lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere
en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeids-
ongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of
lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst
door werkongeval getroffen) 516260

Artikel 11.03. - Diensjaar 1966.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld
personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of
lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere
en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeids-
ongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of
lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst
door werkongeval getroffen) 66514

SECTOR OPENBAAR AMBT.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten,

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld
personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of
lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere
en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeids-
ongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of
lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst
door werkongeval getroffen) 1023007

TABLEAU E.

REFERENCE: 115c Cahier de l' Cour des Comptes, fascicule 11,
pp. 18 à 51.Crédits complémentaires
à allouer pour couvrir les dépenses ci-après.

Année budgétaire 1967.

1^o DEPENSES ORDINAIRES.

A. - BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE.

SERVICE DE LA DETTE PROPREMENT DITE.

Emprunts du Trésor en francs.

Article 165.

Certificats de Trésorerie destinés à la couverture de
passifs bancaires (arrêté ministériel des 9 novembre
1957, 8 avril 1960 et 29 décembre 1961) 4326437

II. - BUDGET DES PENSIONS.

Pensions militaires provisoires, secours, rentes et sub-
sides divers.

Article 117.

Finances. - Pensions résultant de l'application de la
loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en
faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique;
sommés à mettre à la disposition de l'Office national
d'allocations familiales pour travailleurs salariés en
vue de lui permettre d'assurer pour le compte de
l'Etat l'exécution de l'article 11 de la loi précitée (y
compris les arriérés pour la période antérieure au
1^{er} janvier 1967). 1 179593C. - BUDGET DES SERVICES DU PREMIER MI-
NISTRE.
SECTEUR PREMIER MINISTRE.Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.0.1.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité
(y compris les rémunérations ou salaires du personnel
auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures
et pour fonctions spéciales, les indemnités pour acci-
dents du travail, ainsi que les rémunérations ou salai-
res réduits du personnel temporaire ou auxiliaire,
accidenté en service) 516260

Article 11.0.1. - Exercice 1966.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.
(y compris les rémunérations ou salaires du person-
nel auxiliaire, les allocations pour fonctions supé-
rieures et pour fonctions spéciales, les indemnités
pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations
ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxi-
liaire, accidenté en service) 66514

SECTEUR FONCTION PUBLIQUE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité
(y compris les rémunérations ou salaires du person-
nel auxiliaire, les allocations pour fonctions supé-
rieures et pour fonctions spéciales, les indemnités
pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations
ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxi-
liaire, accidenté en service) 1023 (107)

SECTOR WETENSCHAPSBELEID.

Consumptieve bestedingen. -
Lonen en sociale lasten. -

ArtikellUL

Personeelsuigaven van het Koninklijk Commissariaat
voor het waterbeleid

210954

D. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN
BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE
HANDEL. .

BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HAN-
DEL.

Consumptieve besredingen. -
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van her actief en ter beschikking gesteld
personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of
lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere
en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeids-
ongevallen, de verminderde bezoldigingen of lonen
van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door
werkonzeval geroffen, alsook de posvergoedingen,
de vergoedingen voor ambtswaameming, voor instal-
latie, enz., van her personeel van de carrières van de
Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij, van de
toelagen aan onbezoldigde consulaire agenten, de
pennès voor de verzekering «Gezondheidszorgen»
af te sluiten door de Minister van Buitenlandse
Zaken en van de uigaven van vroegere diensrijen).

1. Hoofdbestuur.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere

652

Artikel 11.05. - Dienstjaar 1966.

Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon,
andere dan aankoop van vermogensgoederen (hee
bedrag van de terugbetalingen gedaan door de per-
soneelsleden van het Departement voor de leningen
toegestaan ren lasre van dit artikel mag op her kre-
diet worden gebrachr van een bijzondere rekening,
geopend op de begroting voor Orde., titel I, sectie I,
hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van
de Sociale Dienst, om opnieuw gebruikt te worden
onder vorm van leningent)

960

TECHNISCHE BIJSTAND.

Inkomensoverdrachten.
Inkomensoverdrachten, aan gezinnen.

Artikel 33.09. - Nieuw.

Bijdrage gewaarborgd door de wet van 17 juli 1963
ten gunste van de Dienst voor overzeese sociale zeker-
heid

994197306

E. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN
NATIONALE OPVOEDING.

Algemeen bestuur.
Consumptieve besredingen. -
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van her actief en ter beschikking gesteld
personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of
lonen van her hulppersoneel, de toelagen voor hogere
en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeids-
ongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of
lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst
door werkonzeval getroffen).

1. Hoofdbestuur.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere

202824

SECTEUR POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.11.

Dépenses de personnel du Commissariat royal au pro-
blème de l'eau

210954

D. - BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉXTÉ-
RIEUR.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE ÉXTÉ-
RIEUR.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité
(r compris les rémunérations ou salaires du person-
nel auxiliaire, les allocations pour fonctions supé-
rieures et pour fonctions spéciales, les indemnités
pour accidents du travail, les rémunérations ou sala-
res réduits du personnel temporaire ou auxiliaire,
accidenté en service, ainsi que les indemnités de
poste, de gérance, d'installation, etc., du personnel
des carrières du Service extérieur et de la Chancel-
lerie, les allocations à des agents consulaires non
rétribués, les primes de l'assurance «Soins de santé»
à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères
et les dépenses des exercices antérieurs).

1. Administration centrale.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs

652

Article 11.05. - Exercice 1966.

Dépenses diverses de service social, autres que les
achats de biens patrimoniaux (le montant des rem-
boursements effectués par les agents du Département
four les prêts consentis à charge de cet article, peut
être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au
budget pour ordre, titre I, section I, chapitre II, à
gérer par le comptable du Service social, en vue
d'être réutilisé sous forme de prêts)

960

ASSISTANCE TECHNIQUE. .

Transferts de revenus.
Transferts de revenus aux ménages.

Article 33.09. - Nouveau.

Intervention garantie par la loi du 17 juillet 1963 en
faveur de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer

994197306

E. - BUDGET DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
NATIONALE.

Administration générale.
Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité
(y compris les rémunérations ou salaires du person-
nel auxiliaire, les allocations pour fonctions supé-
rieures et pour fonctions spéciales, les indemnités
pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations
ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxi-
liaire, accidenté en service).

1. Administration centrale.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs

202824

LAGER ONDERWIJS.

Consumptieve bestedingen.
Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Artikel 12.21.

Prijsuitreiking.

2. Lager onderwijs van de Staat, - Franstalige sector

210

F. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN CULTUUR.

KREDIETEN VAN DE CULTUUR, DE JEUGD EN DE SPORT.

KUNSTEN, LETTEREN, JEUGD EN VRIJETIJDSESTEDING.

NEDERLANDSTALIGE SECTOR.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongevallen getroffen).

1. Dienstjaar 1966.

Rijksmuseum 20159
Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 92 845

2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 5

3. Algemene Directie voor kunsten en letteren (culturele inspectie).

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 225

KUNSTONDERWIJS.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongevallen getroffen).

1. Dienstjaar 1966 322

Rijksmuziekconservatoria.

JEUGD EN VRIJETIJDSESTEDING.

NEDERLANDSTALIGE SECTOR.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongevallen getroffen).

2. Vlaams Conferentieoord voor vrijetijdsbesteding.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 177 643

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Dépenses de consommation.
Achats de biens non durables et de services.

Article 12.21.

Distribution des prix.

2. Enseignement primaire de l'Etat. - Secteur d'expression française 210

F. - BUDGET DU MINISTERE DE LA CULTURE.

CREDITS DE LA CULTURE, DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS.

ARTS, LETTRES, JEUNESSE ET LOISIRS.

SECTEUR D'EXPRESSION NEERLANDAISE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1. Exercice 1966.

Musées de l'Etat 20159
Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 92845

2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 5

3. Direction générale des arts et des lettres (inspection culturelle).

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 225

ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1. Exercice 1966 322

Conservatoires de musique de l'Etat.

JEUNESSE ET LOISIRS.

SECTEUR D'EXPRESSION NEERLANDAISE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

2. Vlaams Conferentieoord voor vrijetijdsbesteding.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 177 643

KUNSTEN EN LETTEREN.

GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR.

Consumptieve bcsredingen,
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de roelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het ti/delijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeva getroffen).

1. Rijksmusea.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 261901

7. Dienstjaar 1966.

Documentaire en Inspectie 48891

FRANSTALIGE SECTOR.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de roelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het ti/delijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeva getroffen).

2. Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde 63142

4. Dienstjaar 1966.

Culturele inspectie 608

JEUGD EN VRIJETIJSBESTEDING.

FRANSTALIGE SECTOR.

Consumptieve bestedingen,
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het ti/delijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeva getroffen).

3. Documentatie en inspectie 93845

KUNSTONDERWIJS.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het ti/delijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeva getroffen).

3. Inspectie 170

G. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

ARTS ET LETTRES.

SECTEUR COMMUN.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1. Musées de l'Etat.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 261901

7. Exercice 1966.

Documentation et Inspection 48891

SECTEUR D'EXPRESSION FRANÇAISE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

2. Académie royale de Langue et de Littérature françaises 63142

4. Exercice 1966.

Inspection culturelle 608

JEUNESSE ET LOISIRS.

SECTEUR D'EXPRESSION FRANÇAISE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

3. Documentation et inspection 93845

ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

3. Inspection 170

G. - BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTERIEUR.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

2. Hoofdbestuur.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere

H. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.

VOLKSGEZONDHEID.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

2. Buitendiensten 212 526

GEZIN EN HUISVESTING.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

3. Hoofdbestuur.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 130

VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN EN HUISVESTING.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

S. Hoofdbestuur.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 1 177

I. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.

EIGENUJK MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03. - Dienstjaar 1966.

Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere

Article 1UH.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

2. Administration centrale.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 57

H. - BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.

SANTÉ PUBLIQUE.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

2. Services extérieurs 212526

FAMILLE ET LOGEMENT.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

3. Administration centrale.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 130

SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE ET LOGEMENT.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

5. Administration centrale.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 1277

I. - BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE...

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE PROPREMENT DIT.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03. - Exercice 1966.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du person-

en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, alsook de premies voor de verzekering «Gezondheidszorgen» af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken en de uitgaven van vroegere dienstjaren in verband met deze premies)

M8~22

J. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

Consumptieve besredingen,
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

1. Dienstjaar 1966.

Hoofdbesluit 568208

K. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

Consumptieve bestedingen,
Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Artikel 12.02.

Water, stroom, gas en elektriciteit. - Andere verbouwingen. - Franking van brieven. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Huur. - Belastingen. - Retributies.

2. Dienstjaar 1966.

Buitendiensten 614

Consumptieve bestedingen,
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.01.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

1. Hoofdbesluit.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 110

L. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN.

Consumptieve bestedingen,
Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.01.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, alsook de premies voor de verzekering «Gezondheidszorgen» af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken).

2. Administratie der Directe Belastingen in de provincies.

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere 11689

nel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance «Soins de santé» à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères et les dépenses des exercices antérieurs afférentes à ces primes) „ „ „

648922

J. - BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, y compris celles relatives à des exercices antérieurs, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1. Exercice 1966.

Administration centrale 568208

K. - BUDGET DU MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

Dépenses de consommation.
Achats de biens non durables et de services.

Article 12.02.

Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondance. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Loyers. - Impositions. - Redevances.

2. Exercice 1966.

Services extérieurs 614

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1. Administration centrale.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 110

1. - BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales.

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance «Soins de santé» à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères).

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs 11689

3. Administratie van het Kadaster in de provincies.		J. Administration du Cadastre dans les provinces.	
Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere	210	Dépenses des exercices 1966 et antérieurs	210
Artikel 11.10. - Dienstjaar 1966.		Article 11.10. - Exercice 1966.	
Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie	988	Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise	988
Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.		Achat de biens non durables et de services.	
Artikel 12.10.		Article 12.10.	
Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende diensreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux).	
1. Dienstjaar 1966.		1. Exercice 1966.	
Hoofdbestuur	48920	Administration centrale	48920
5. Dienstjaar 1966.		5. Exercice 1966.	
Bestuur der Registratie en Domeinen in de provincies.		Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	
Uitgaven der dienstjaren 1965 en vroegere	1300	Dépenses des exercices 1965 et antérieurs	1300
Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere	396	Dépenses des exercices 1966 et antérieurs	396
M. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.		M. - BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.	
VERKEERSWEZEN.		COMMUNICATIONS.	
KABINET VAN DE MINISTER EN AUTORITEITSDIENSTEN:		CABINET DU MINISTRE ET SERVICES D'AUTORITÉ:	
VERVOER EN LUCHTVAART.		TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE.	
Consumptieve bestedingen.		Dépenses de consommation.	
Lonen en sociale lasten.		Salaires et charges sociales.	
Artikel 11.03. - Dienstjaar 1966.		Article 11.03. - Exercice 1966.	
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	190 143	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	190143
BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART.		ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.	
Consumptieve bestedingen.		Dépenses de consommation.	
Lonen en sociale lasten.		Salaires et charges sociales.	
Artikel 11.04. - Dienstjaar 1966.		Article 11.04. - Exercice 1966.	
Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	204530	Allocations généralement quelconque au personnel de l'Etat	204530
Artikel 12.10.		Article 12.10.	
Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende diensreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	
Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere	7 420	Dépenses des exercices 1966 et antérieurs	7 420
ONDERWIJS.		ENSEIGNEMENT.	
Consumptieve bestedingen.		Dépenses de consommation.	
Lonen en sociale lasten.		Salaires et charges sociales.	
Artikel 11.03.		Article 11.03.	
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures	

en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen),

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere ... 26 486

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE EN TOERISME.

Consumptieve bestedingen.
Lonen en sociale lasten,

Artikel 11.03.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

Uitgaven der dienstjaren 1966 en vroegere ... 91'

Totaal ... 1004 409 309

2o BUITENGEWONE UITGAVEN.

A. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

Technische bijstand.
Buitengewone inkomensoverdrachten.

Artikel 33.01.

Uitgaven die voortvloeien uit de bij de wet van 14 maart 1960 toegekende waarborg, inzake pensioenen en andere voordelen ten laste van Kongo ... 547979154

B. - BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN.

Inkomensoverdrachten.

Artikel 22.02. - Nieuw.

Tegenwaarde van een interestenmandaat waardeloos geworden ingevolge de roepassing van de Belgisch-Kongolese overeenkomst van 6 februari 1965, goedgekeurd bij de wet van 23 april 1965 ... 1666 667

Totaal ... 549645821

Samenvatting.

Gewone uitgaven ... 1 004 409 309

Buitengewone uitgaven ... 549645821

Totaal der aanvullende kredieten te versluisen voor het begrotingsjaar 1967 ... 1554055130

fleures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs ... 26486

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS, AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES ET AU TOURISME.

Dépenses de consommation.
Salaires et charges sociales,

Article 11.03.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Dépenses des exercices 1966 et antérieurs ... 910

Total ... 1004409309

2o DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

A. - BUDGET DU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.

Assistance technique.
Transferts de revenus extraordinaires.

Article 33.01.

Dépenses résultant de la garantie accordée par la loi du 14 mars 1960 en matière de pensions et autres avantages à la charge du Congo ... 547979154

a. - BUDGET DU MINISTERE DES FINANCES.

Transferts de revenus.

Article 22.02. - Nouveau.

Contrepartie d'un mandat d'intérêt devenu sans valeur en application de la convention belgo-congolaise du 6 février 1965, approuvée par la loi du 23 avril 1965 ... 1666667

Total ... 549645821

Récapitulation.

Dépenses ordinaires ... 1004 409 309

Dépenses extraordinaires ... 549645 821

Total des crédits complémentaires à allouer pour l'année budgétaire 1967 ... 1554 055 130

TABEL Pp

Rekening van de begroting van het begrotingsjaar 1967.

Vervrijzing : 125^c boek van her Rekenhof, decl 11, blz. 5H tot 67, 71 en 72.A. - *Gel., J01Jontuangsten en uitgaven.*

Ontvangsten :

Directe belastingen	...	F	87204510240,-
Douanen en Accijnzen	...		37094400 064,-
Registrarie en Domeinen	...		86031 930621,-
Totaal van de belastingen	...		210330840925,-
Takscn, rolgelden en cijzen	...	R	084940 332,-
Patrimoniuminkomsren	...		509 388 824,-
Bedrijfsinkomsten	...		105017 525,24
Financiële inkomsten	...		1314840225,-
Terugbetalingen	...		1519645781,35
Diverse opbrengsten...	...		1 059002 161,20
Ontvangsten voortvloeiend uit de oorslog	...		59613 188,-

Totaal van de ontvangsten ... F 222983288961,79

Uitgaven :

Rijksschuld	...	F	38501 875 919,66
Pensioenen	...		27 481 190 482,-
Dotatiën	...		658218 395,-
Diensten van de Eerste Minister	...		542 613 018,-
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	...		5 253 089 885,-
Justitie	...		4 068 737 478,-
Nationale Opvoeding	...		421225567,51,-
Cultuur	...		2 932 178 719,-
Binnenlandse Zaken	...		13 254 102 530,-
Volksgezondheid en Gezin	...		7689267956,-
Landbouw	...		3 860 812 026,-
Openbare Werken	...		4148877 360,-
Economische Zaken	...		8 399 536 858,-
Middenstand	...		458 370 601,-
Tewerkstelling en Arbeid	...		3684249781,-
Sociale Voorzorg	...		17493000892,-
Landsverdediging	...		18796174374,-
Rijksmacht	...		2 715 102 990,-
Financiën	...		7 102247 173,-
Verkeerswezen	...		8964 691955,-
Post, Telegrafie en Telefonie	...		7 188215 863,-

Totaal van de uitgaven ... 225 515 111 006,66

Nadelig saldo van de gewone diensten ... 2 531 822 044,87

B. - *Bttingesoonen en bijzondere ontvangsten en uitgaven.*

Ontvangsten (met inbegrip van 21.651.421.000 F opbrengst der leningen)	...	F	21912 986101,25
Uitgaven	...		29873 825795,-

Nadelig saldo van de buitengewone en speciale diensten ... F 7 %0 839693,75

Samenvatting.

I. - *Gewone diensten.*

Nadelig saldo van de gewone diensten ... F 2531 822044,87

B. - *Buitengewone en speciale diensten.*

Nadelig saldo van de buitengewone en speciale diensten ... F 7960839693,75

Totaal uitgavenexcedent ... F 10492661738,62

TABLEAU F,

Compte du budget de l'année budgétaire 1967.

Référence : 125^c Cahier de la Cour des Comptes, fasc. II, pp. 58 et 67, 71 et 72.A. - *Recettes et dépenses ordinaires.*

Recettes:

Contributions directes	...	F	87204510240,-
Douanes et Accises	...		37094 400 064,-
Enregistrement et Domaines	...		86031930621,-
Total des impôts	...		210 330 840925,-
Taxes, péages et redevances	...		11084940332,-
Revenus patrimoniaux	...		509 388 824,-
Revenus d'exploitation	...		105 017 525,24
Revenus financiers	...		1314 840 225,-
Remboursements	...		1 519645781,35
Produits divers	...		1059002 161,20
Recettes résultant de la guerre	...		59613188,-

Total des recettes ... F 222983 288 961,79

Dépenses:

Dette publique	...	F	38501 875919,66
Pensions	...		27481 190482,-
Dotations	...		658218395,-
Services du Premier Ministre	...		542613 018,-
Affaires étrangères et Commerce extérieur	...		5253089885,-
Justice	...		4068737478,-
Education nationale	...		42322556751,-
Culture	...		2932178719,-
Intérieur	...		13 254 102 530,-
Santé publique et Famille	...		7689267956,-
Agriculture	...		3860812026,-
Travaux publics	...		4 148877 360,-
Affaires économiques	...		8399 536 858,-
Classes moyennes	...		458370601,-
Emploi et Travail	...		3 684 249 781,-
Prévoyance sociale	...		17493000892,-
Défense nationale	...		18796174374,-
Gendarmerie	...		2715 102990,-
Finances	...		7102247 173,-
Communications	...		8964691 955,-
Postes, Télégraphes et Téléphones	...		7 188 215 863,-

Total des dépenses ... F 225 515111 006,66

Mali des services ordinaires ... 2531822044,87

B. - *Recettes et dépenses extraordinaires et spéciales.*

Recettes (y compris 21.651.421.000 F produits d'em- Prum)	...	F	21 912 986 101,25
Dépenses	...		29 873 825 795,-

Mali des services extraordinaires et spéciaux ... F 7960 839 693,75

Récapitulation.

A. - *Services ordinaires.*

Mali des services ordinaires ... F 2 531 822 044,87

B. - *Services extraordinaires et spéciaux.*

Mali des services extraordinaires et spéciaux ... F 7960839693,75

Excédent total des dépenses ... F 10492 661 738,62

TABEL G.

Begroting voor Orde - Jaar 1967.

		Bedrag van de budgettaire ramingen (in duizenden frank) Montant des évaluations budgétaires (en milliers de francs)		Toestand op 1 januari 1967 Situation au 1 ^{er} janvier 1967	
		Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Activa (Sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden) Actif (Sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables)	Passiva (Sommen waaraan de Schatkist schuldenaar is) Passif (Sommes dont le Trésor est débiteur)
Verwijzing 125 ^e Boek van het Rekenhof, deel II, blz. 72 Références 115 ^e Cahier de la Cour des Comptes, fasc. II, p. II	Aanduiding van de titels en de hoofdstukken. Désignation des titres et des chapitres				
Titel J. - Titre I.	Speciale fondsen. - Fonds spéciaux				
Sectie I. - Section J.	Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming. - Dépenses de l'Etat sur ressources affectées				
Hoofdstuk J. - Chapitre J.	Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten. - Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires	16252166	16095644	1 057636474,74	3674151890,12
Hoofdstuk II. - Chapitre II.	Wederbegrotingsfondsen van begrotingskredieten. - Fonds de remploi de crédits budgétaires	2149078	2108858	—	713 m 416,82
Hoofdstuk DI. - Chapitre III.	Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten. - Fonds alimentés par des ressources particulières	32114.805	32764.418	1274741355,50	6023 411381,99
	Totaal voor sectie I. - Total de la section J	50516049	50968920	2 332 377 830,24	10411340 688,93
Sectie II. - Section II.	Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen. - Services de l'Etat soumis à des règles particulières				
Hoofdstuk I. - Chapitre J.	Staatsdiensten met alzonderlijk beheer. - Services de l'Etat à gestion séparée	2504 897	2523 728	—	978 322 034,12
Hoofdstuk U. - Chapitre II.	Rechtspersonen. - Personnalités juridiques	88663	86807	—	79 of 0272,5
	Totaal voor sectie II. - Total de la section II.	2593560	2610535	—	1057731306,12
Sectie III. - Section III.	Andere speciale fondsen. - Autres fonds spéciaux	28	28	—	17 <461677,-
	Totaal voor sectie III. - Total de la section III.	28	28	—	17 <461677,-
	Totaal voor titel I. - Total du titre I	53109 637	53579 483	2 332 377 830,24	11 486533 672,05

TABLEAU G.

Budget pour Ordre - Année 1967.

Ontvangsten van het jaar 1967 — Recettes de l'année 1967	Totalen — Totaux	Uitgaven van het jaar 1967 — Dépenses de l'année 1967	Saldi op 1 januari 1968 — Solde au 1er janvier 1968	Toesrand op 1 januari 1968 Situation au 1er janvier 1968	
				Activa (Sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden) — Actif (Sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables)	Passiva (Sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is) — Passif (Sommes dont le Trésor est débiteur)
20281 658889,-	22 898 174 304,38	18 279 158 405,-	4619015 899,38	873463020,74	5 492478 920,12
2 189 047 19-4,-	2902824610,82	2001 414 372,-	901410238,82	—	901410238,82
35 716 194 490,-	864 516,49	34976308983,02	5 488 555 533,47	912954 596,50	6 401510 129,-
58 186 900 573,-	66 265863431,69	55256 881 760,02	11 008 981 671,67	1786417617,24	12 795 399 288,91
3 022 376 640,52	4000 1698 674M	3 276256 647,60	724442027,04	—	724442027,04
116 179 169,-	195588441,-	121 452 955,-	74135486,-	—	74135486,-
3 138555809,52	4196287 115,64	3 397 709 602,60	798 577 513,04	—	798 577 513,04
315725,-	17moW2,5	315725,-	17461677,-	—	17461677,-
315725,-	17moW2,5	315725,-	17461677,-	—	17461677,-
61325 m 107,52	70479 927949,33	58654907087,62	11 825 020861,71	1786 417 617,24	13 611438 478,95

Tabel G (vervolg)

Verwijzing 125' Boek van her Rekenhof, deel II, blz. 72 Références 125 ^e Cahier de la Cour des Comptes, fase. II, p. 72	Aanduiding van de titels en de hoofdstukken. Désignation des litres et des chapitres	Bedrag van de budgettaire ramingen (in duizenden frank) Montant des évaluations budgétaires (en milliers de francs)		Activa (Sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden) Actif (Sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables)	Passiva (Sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is) Passif (Sommes dont le Trésor est débiteur)
		Ontvangsten. — Recettes	Uitgaven — Dépenses		
Titel II. - Titre II.	Thesaurieverrichtingen. - Opé- rations de Trésorerie				
Sectie I. - Section I.	Lopende rekeningen van derden. - - Comptes courants de tiers.				
Hoofdstuk I. - Chapitre I.	Lopende rekeningen van orga- nismen van openbaar nut. - Comptes courants des organis- mes d'intérêt public	32482129	32666928	29020,-	518 136770,06
Hoofdstuk II. - Chapitre II.	Lopende rekeningen van andere machte? - Comptes cour- rants d'autres pouvoirs	11614550	11146700	2220496097,19	2 060953 759,09
Hoofdstuk III. - Chapitre III.	Lopende rekeningen van ande- re derden. - Comptes cour- rants d'autres tiers	2995963050	2995982315	986943,91	67051 867 144,99
	Totaal voor sectie I. - Total de la section I	3040059729	3039795943	2221 512061,10	69630957674,14
Sectie II. - Section II.	Andere thesaurieverrichtingen, - Autres opérations de tré- sorerie				
Hoofdstuk J. - Chapitre J.	Dienst der leningen. - Service des emprunts	468087282	467 581416	731 821 492,90	107940 781 533,92
Hoofdstuk II. - Chapitre II.	Derdenfondsen: beheerd door diensten beschikkend over de rekenplichtige zelfstandigheid. - Fonds e tiers gérés par des services dotés de l'autono- mie comptable	1605795	1430795	—	2037841656,41
Hoofdstuk III. - Chapitre III.	Overgangsrekeningen, - Comp- tes transitoires	70394472	72 254 431	7606882,-	6900 786 091,33
	Totaal voor sectie II. - Total de la section II	540087549	541266642	739428374,90	116879409281,66
	Totaal voor titel II. - Total du titre II	3580147278	3581062585	2 960 940 436,-	186510366 955,80
Titel III. - Titre III.	Instellingen van openbaar nut. - Organismes d'intérêt pu- blic	268590 807	266902486	2 338 345 393,80	18648656981,20,
	Totaal voor titel III. - Total du titre III	268590 807	266 902 486	2 338 345 393,80	18648656981,20,
	Totaal van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde. - Total du budget des recettes et dépenses pour ordre	3901847722	3901544 554	7 631 663 660,04	216645557609,05
				209013 893 949,01	

Tableau G (suite)

Ontvangsten van her jaar 1967 — Recettes de l'année 1967	Toralen — Totaux	Uirgaven van her jaar 1967 — Dépenses de l'année 1967	Saldi op 1 januari 1968 — Solde au 1 ^{er} janvier 1968	Toesrand op 1 januari 1968 Situation au 1 ^{er} janvier 1968	
				Activa (Sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden) — Actif (Sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables)	Passiva (Sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is) — Passif (Sommes dont le Trésor est débiteur)
32 604 278 382,95	33 122 386 133,01	32 167284215,50	955 101 917,51	29020,-	955 130937,51
14 942 932 598,-	14783390259,90	14 889 596917,-	- 106 206 657,10	2223 183 108,19	2 116976451,09
3 396029 234 301,66	3 461 080 114 502,74	3 397 326 007054,49	65754107448,25	986943,91	65 755 094 392,16
3 443 576 445 282,61	3510985 890 895,65	3 444 382 888 186,99	66 603 002 708,66	2 224 199 072,10	68 827201 780,76
460 440 446 133,96	567 649 406 174,98	453 477380227,95	114172 025 947,03	420 034 337,04	114592060284,07
2812 706 098,86	4850547755,27	2657456199,46	2 193 091 555,81	—	2 193091555,81
113 333 378 449,05	120 226 557 658,38	114697 931 764,4<1	5 528 625 893,98	59776,-	5 528 685 669,98
576586530681,87	692726511588,63	570832768 191,81	121893743396,82	420094113,04	122313 837509,86
4020 162975 96M8	4 203 712 412484,28	4015 215 656378,80	188496746105,48	2644 293 185,14	191 141039290,62
2 318 1045393,80	18648656981,20	18648656981,20	—	—	—
2 338 345 393,80	18648 656981,20	18648 656981,20	—	—	—
4083 827093 465,80	4292840 987414,81	4092519220447,62	20032176696T,~	4 "JO 710 802,38	204 752477 769,57
				200 321 766 967,19	

TABEL H.

Jaar	Inschrijvingen van openbaar nut Oranismes d'intérêt public	Verwijzing Référence	Raming van de ontvangsten Evaluation des recettes	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées	Vergelijking: Ramingen-Ontvangsten Rapprochement : Evaluations- Recettes	
					Excedent ramingen Excédent des evaluations	Excedent ontvangsten Excédent des recettes
1	2	3	4	5	6	7
1955	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125" < Boek van het Rekenhof, II, blz. 134 tot 136. - 125- Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 134 il 136.	475989000	3~4 176 183,7~	81 812 816,21	—
1956	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125" < Boek van het Rekenhof, II, blz. 136 tot 139. - 125- Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 136 il 139.	393632000	212923 484,12	180708515,88	—
1957	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125" < Boek van het Rekenhof, II, blz. 139 tot 142. - 125- Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 139 il 142.	622452000	608 706 602,53	13 745 397,47	—
1958	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125-te Boek van het Rekenhof, II, blz. 142 tot 144. - 125- Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 142 il 144.	914061000	863 686 586,44	50374413,56	—
1959	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125-te Boek van het Rekenhof, II, blz. 145 tot 147. - 125e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 145 il 147.	787039000	917 8?0 096,69	—	130851096,69
1960	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125-te Boek van het Rekenhof, II, blz. 147 tot 149. - 125- Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 147 il 149.	757840000	733 215 2?0,20	24 624 709,80	—
1961	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125te Boek van het Rekenhof, II, blz. 150 en 151. - 125e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 150 et 151.	371 000 000	209776865,70	161 223 134,30	—
1962	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125-te Boek van het Rekenhof, II, blz. 152 en 153. - 125" Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 152 et 153.	328810000	446 467 358,50	—	117657358,50
1963	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125-te Boek van het Rekenhof, II, blz. 154 tot 156. - 125- Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 154 à 156.	419180000	400 325 537,-	18854463,-	—
1964	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies aériennes.	125le Boek van het Rekenhof, II, blz. 156 tot 159. - 125- Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 156 il 159.	615 600000	611916 m,-	3683703,-	—
1965	Wegenfonds. 1955-1969. - Fonds des Routes 1955-1969.	125-te Boek van het Rekenhof, II, blz. 104 tot 107. - 125- Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 104 il 107.	13 065 000 000	16689563498,-	—	3 624 563 498,-
1966	Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdienssen. - Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge.	125ste Boek van het Rekenhof, II, blz. 110 tot 112. - 125e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 110 il 112.	87965000	57708092,-	30256908,-	—
1967	Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten. - Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge.	125ste Boek van het Rekenhof, II, blz. 116 tot 118. - 125e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 116 à 118.	70779000	75138517,-	15640483,-	—
	Regie van Telegrafie en Telefonie. - Régie des Télégraphes et des Téléphones.	125-te Boek van het Rekenhof, II, blz. 124 tot 126. - 125" Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 124 à 126.	17492400 000	20630071 978,-	—	3 137 671 978,-

TABLEAU H.

Aangerekende uitgaven — Dépenses imputées	Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'année		Toestand bij het begin van het jaar Situation au début de l'année		Algemeen resultaat van de begrotingen Résultat général des budgets	
	Excedent uitgaven — Excédent des dépenses	Excedent ontvangsten — Excédent des recettes	Excedent uitgaven — Excédent des dépenses	Excedent ontvangsten — Excédent des recettes	Excedent uitgaven — Excédent des dépenses	Excedent ontvangsten — Excédent des recettes
	8	9	10	11	12	13
277 738 421,49	—	116437762,30	—	—	—	116 437 762,30
270715 679,18	57792195,06	—	—	116 437 762,30	—	58 645 567,24
459217668,97	—	149488933,56	—	58 645 567,24	—	208 134 500,80
978891618,57	115 205 032,13	—	—	208 134 500,80	—	92 929 468,67
675256030,48	—	242634066,21	—	92 929 468,67	—	335 563 534,88
489489931,05	—	243 725 359,15	—	335 563 534,88	—	579 288 894,03
513 223 804,45	303 446 938,75	—	—	579 288 894,03	—	275 841 955,28
529 647 482,05	83 180 123,55	—	—	275 841 955,28	—	192661 831,73
611857 953,-	211 532 416,-	—	—	192661 831,73	18 870584,27	—
634657185,-	22 740 888,-	—	18 870584,27	—	41 611 472,27	—
15671 575 718,-	—	1 017 987 no,-	1 048 135 563,-	—	30147843,-	—
73220058,-	15511966,-	—	—	39 660 442,88	—	24 148 476,88
71952849,-	—	3185668,-	—	24148 476,88	—	27334144,88
20 077 484 982,-	—	552586,-	—	188376149,-	—	740963 145,-

TABEL K.

jaar Année	Instellingen van openbaar nut — Organismes d'intérêt public	Verwijzing — Référence	Toekenning van de kredieten,		
			Aard der verrichtingen — Nature des opérations	Oorspronkelijk begrotingen — Budgets primitifs	Overdrachten krachtens wets- bepalingen — Reports en vertu des dispositions légales
1	2	3	4	5	6
195,5	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 134 tot 136. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 134 à 136.	Betalingen. - Païements.	45.1 289 000	—
1956	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 136 tot 139. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 136 à 139.	Betalingen. - Païements.	399629000	—
1957	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 139 tot 142. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 139 à 142.	Betalingen. - Païements.	645904000	—
1958	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 142 tot 144. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 142 à 144.	Betalingen. - Païements.	920282000	—
1959	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 144 tot 147. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 144 à 147.	Betalingen. - Païements.	796195000	—
1960	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 147 tot 149. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 147 à 149.	Betalingen. - Païements.	747840 000	—
1961	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 150 en 151. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 150 et 151.	Betalingen. - Païements.	380136000	—
1962	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 152 en 153. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 152 et 153.	Betalingen. - Païements.	377 164000	—
1963	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 154 tot 156. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 154 à 156.	Betalingen. - Païements.	438573000	—
1964	Regie der Luchtwegen. - Régie des Voies Aériennes.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 156 tot 159. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 156 à 159.	Betalingen. - Païements.	619620000	—
1965	Wellenfonds 1955-1969. - Fonds des Routes. 1955-1969	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 104 tot 107. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 104 à 107.	Vastleggingen. — Engagements.	5500000000	775131528
			Betalingen. - Païements.	12 818 750000	19778450
1966	Regie der Belgische Rijkswater- en Vriesdiensten. - Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 110 tot 112. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 110 à 112.	Betalingen. - Païements.	86068000	—
1967	Regie der Belgische Rijkswater- en Vriesdiensten. - Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 116 tot 118. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 116 à 118.	Betalingen. - Païements.	88859000	—
	Regie van Telegrafie en Telefonie. - Régie des Télégraphes et des Téléphones.	125< Boek van het Rekenhof II, blz. 124 tot 126. - 125< Cahier de la Cour des Comptes II, pp. 124 à 126.	Vastleggingen. — Engagements.	5394684000	—
			Betalingen. - Païements.	17.165166000	—

(1) Bij de kredietregeling van het overeenstemmende jaar werd op de Staatsbegroting, als roelage voor de instelling, het nodige krediet uitgetrokken.

TABLEAU K.

Allocation des crédits.				Regeling van de kredieten			Definitieve kredieten van het diensjaar — Crédits définitifs de l'exercice
complementair:—				Règlement des crédits			
Kredieten roe- gestaan krachtens art. 5 van de wet van 16 maart 1954 — Crédits alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet limitatieve kredieten — Crédits complémentaires ajoutés pour les dépenses au-delà du montant initial des crédits non limitatifs	Overschrijdingen van limitatieve kredieten en uitgaven zonder krediet — Dépassements des crédits limitatifs et dépenses sans crédit	Algemeen totaal — Total général	Uitvoerings- verrichtingen — Opérations d'exécution	Overdrachten krachtens wettelijke bepalingen — Reports en vertu des dispositions légales	Annularies — Annularions	
7	8	9	10	11	12	13	14
—	—	4049468,13	457338 468,13	277 738 421,49	—	179600 046,64	277.738421,49
—	—	2392 193,11	402021 193,11	270715679,18	—	131305 219,93	270715 679,18
—	—	7451096,93	653 355 096,93	459 217 668,97	—	194137427,96	459217668,97
—	—	38369 128,89 11200000,-(1)	1 070651 128,89	978891 618,57	—	91 759510,32	978891 618,57
—	—	10464525,53	806 659 525,53	675256030,48	—	131403 495,05	675 256 030,48
—	—	2620853,50	750460 853,50	489489931,05	—	260970922,45	489489931,05
—	—	210 945530,70	591 081 530,70	513 223 804,45	—	77 857 726,25	513 223 804,45
—	—	157442 058,-	534 606 058,-	529 647 482,05	—	4 958 75,95	529647 482,05
29-400000	—	137 105 122,- 14300 979,-(1)	619.379101,-	611 857953,-	—	7521148,-	611 857953,-
(1) 21586064	—	9026782,-	650 232 846,-	634657185,-	—	H 57J 661,-	634 657 18.-,-
—	—	—	6275131528,-	6274999 928,-	1,11600	—	627. 999928,-
—	3052147077	33697804,-	15924 373 331,-	15 671 575 778,-	24040000	228 757 553,-	15 671 575 778,-
—	2642107	4624242,-	93334349,-	73220058,-	—	20114291,-	73220058,-
—	1843 739	—	90702739,-	71952849,-	—	18749890,-	71 952 849,-
—	20 55000	—	5415 039000,-	5 415 039 000,-	—	—	5 415 039000,-
t 719 281183	893237799	—	20077 684 982,-	20 077 484 982,-	—	200000,-	20 077 484982,-

(1) Par la loi d'ajustement des crédits de l'année correspondante, le crédit nécessaire a été prévu, à titre de subvention à l'organisme, au budget de l'Etat.